

人生长跑



邱建勤 著



親愛的 _____，

很高興在人生長跑遇見你，
盼望與你共赴主的筵席。

自序：還願

我十九歲的時候受洗歸主，當時心中有個宏願要為主將福音遍傳天下。至於怎樣做，何時開始卻是沒有想到的問題。由於當時信主的時間尚淺，見識不足，認為傳福音最基本的便是向人講見證，再進一步便是讀神學做傳道人，除此之外別無其它途徑。

我在越南出生，越南長大。一九六零年代政局不穩，戰事頻繁，人心慌亂，無所適從。處在今天不知明天事，朝令夕改，生活無從規劃，茫茫然的到了而立之年。一九七五年四月，在美軍全部撤離越南領土的最後一批，我和家人被編排在最後的一班飛機逃難到美國。

來到美國，換了新的環境，一切要從頭適應。學習，工作，照顧家庭，佔了生活的大部份時間。俟至生活穩定，兒女長大成人，已過耳順之年。驀然回首，驚覺人生已過半，當年宏願猶閃現腦海，心有戚戚焉。

二零零二年夏天，閱讀使者雜誌看到文字營的介紹，心感此一事工合適，或者可以幫助我了卻心中的宏願。在四天三夜的文字營中，我實在學到很多寶貴的功課。我學到文字人應有的操守，「工人先於工作，作者重於作品，真誠勝於一切。」成為我的座右銘。它每天提醒我審視我的屬靈生命；每天的靈修使我的靈命增長；實行七每運動有助我過簡樸而充實的生活。

在營會中，老師介紹很多好書和好文章，其中余秋雨的

收藏昨天給我很大的啓發。我回顧過去發生的事，我驚奇的發現昔日的苦難竟然是變相的祝福，很多無意義的片段竟然片片相連成為一幅有意義的畫，有些已經模糊淡化，很多仍然清晰可尋。但若干年後一切將都煙消雲散，風過無痕。倘若不設法保存，數十寒暑的人生旅程，將會成為浪費。特別是我原本出生於一個不認識真神的家庭，與主的救恩無份無關，神竟然使我成為我家裡第一個基督徒，以致現在全家信主，都看到是出於神的計劃和引領。既然經歷如此深恩大愛，我怎能不回應神的呼召將此喜訊與人分享。

我開始將記憶所及的寫下來。由童年讀小學開始，第一次去教會得聞真道，職場經歷，軍旅生涯，逃難歲月，家庭生活，以至各種所見所聞，親身經歷等等。猶如重新經歷過去的日子。不同的是當時覺得艱苦漫長，枯燥乏味；現在回味卻是覺得匆促短暫，雖苦猶甘。我慶幸我年青時已信主，一直有主引領。雖然生在改朝換代仍能處變不驚，瀕臨生死關頭心裡依然平靜安穩，數十年來都經歷主恩夠用，慈愛看顧。盼望能籍文字將神的宏恩大愛與世人分享。甚願主恩廣被，延綿無盡。

任重而道遠，韌力加耐力

本書作者建勤兄誠然一位兼具韌力與耐力，歷經種種人生苦難與磨鍊，仍然定意向著標竿直奔的「長跑健將」。在本書中，越戰的漫天烽火；1975年美軍倉皇撤退的歷史場景；難民營中的彷徨等待；移民生涯中的艱苦奮戰；生活安定後的不斷學習、樂於助人……，每一篇故事，皆細膩而生動地流露出，作者因信靠上帝而蘊積的生命動力與能量，如何讓他愈跑愈有力、愈跑愈享受，在為人夫、為人父、為人子、為人友的人生角色中，盡心竭力盡上本份。

讀了建勤兄的生命故事，不禁想起一位我素所敬佩的作家保羅區普牧師（Paul David Tripp）。他曾在講座中提到多年前赴南非時，東道主盛情力邀他去觀賞獅子夜獵。乘坐四輪驅動的敞篷吉普車循跡全速追趕良久，他這才知道獅子出獵能奔得多快多遠，未達目的絕不停歇！當晚，五頭獅子在追一大群鹿，牠們一路緊趕緊攆，至終鹿群中幾隻較弱的落了單，這才大肆殺戮。現場慘叫聲、骨折聲、撕肉聲、噴血聲，恐怖至極，真把他給嚇僵了！翌日清晨，當他在俯瞰原野的露天餐廳用膳時，驟聞遠方隆隆轟鳴、越來越響、久久不止。他問服務員：「打雷了嗎？要下大雨了嗎？」服務員大笑說：「你們這些第一次來的都問同樣的問題！那不是打雷，是獅子一夜暴食後，躺在草地上發出飽足的吼叫聲！」保羅區普說，當你聽見獅子的吼叫時，就表示已有新受害者了。當獅子追獵時，是默

不作聲的，否則獵物會設法防範。而當牠發動攻擊時，絕對是突然而猛烈的！你我都不想成為牠的下一頓大餐吧？聖經中正是將誘惑人行差踏錯、傷人傷己的魔鬼，比喻為「吼叫的獅子」！在人生的越野賽跑中，讓咱們練好長跑的韌力與耐力，可千萬別掉隊落單喔！

自2002年在美國賓州教文字營時與 建勤兄相識，就對他的認真、誠懇、肯學肯做，留下深刻印象。這幾十年中，亦陸續聽到或看到他精彩動人的人生故事，此次能一睹全貌，真是欣喜莫名。我願成爲建勤兄人生長跑的同伴之一，與他共歷風雨、同享清風，並時時互道一聲：「加油！」

蘇文安

美國真愛家庭協會副會長，真愛家庭雜誌總編輯。並義務擔任神國雜誌總編輯。

精采故事、精采人生

第一次見到建勤兄是在我高俐理負責舉辦的文字事奉工作坊。那已經是十幾年前了，一見到他免不了注意到他臉上不淺的傷疤，知道他一定有故事的！果然，建勤兄的人生充滿故事，而且是極其精采的故事。他生長在越南，經歷越戰，逃難到美國，重新建立家園。他年輕時便選擇信仰基督，並且是極其認真貫徹地跟隨耶穌，因此他的故事充滿奇妙事蹟，記載著上帝對他步步的帶領。他的患難不少，但他卻總是恬淡安穩地度過。他才剛新婚五年不到，連三十而立都未滿，兩個嬰兒嗷嗷待哺，便失去愛妻，他選擇做個單親，父兼母職，養育兩個孩子成人，他才在年近五十為自己重覓配偶。他自少修學中文、法文、越文、英文，來美半工半讀完成大學、研究所學位。他沒有為自己找任何藉口少讀書，少服事。即使近年他開始有些疾病纏身，年歲也長了，仍然處處關心每天所遇見的人—附近餐館打工的年輕人、醫院裡他幫忙翻譯的移民、偶遇的重病的單親媽媽…永遠沒完沒了。幾次，他甚至為這些非親非故的圈外的羊憂急，請我務必撥出時間來跟他們談談。我往往不是因為對這些人的負擔，而是被建勤兄火熱的愛心感動而幫忙。

建勤兄，從頭到腳，從裡到外都是故事。他的故事令你會心微笑、點頭稱是、莞爾、流淚，也充滿烽火戰亂的驚險鏡頭、越戰時期西貢那既緊繃又慵懶的詭異氛圍，令人彷彿置身漫天烽火中的越南。他描述一個生長在海外的華僑的童年、成

長、信仰的抉擇、患難中的真情、友情、移居美國的奮鬥。在這一切當中，處處有天使相伴相助，處處有溫馨有恩典！

我有幸先睹為快，本來只想翻閱，卻是一開卷便欲罷不能！不知不覺中被建勤兄的故事安慰了、激勵了、擴展了。盼望您不要錯過讓建勤兄的人生故事豐富您自己的人生。

高俐理

神國資源為基督協會創辦人暨執行長

向著永恆的標竿跑去

人生路迢迢，要撐得過旅途的艱辛，光憑體力、毅力、耐力，還是不夠。若非知道終點在何處，清楚這趟長跑的目的為何，又怎能一步一腳印，堅持跑下去？

有幸於神國資源為基督協會舉辦的寫作課程中，與建勤兄一起學習以文字服事神。從他親口講述和發表的短文中，得知這可稱得上傳奇人生的片斷。現在他終於將一生的故事彙集成書，也分享了能持續人生長跑的秘訣——傳福音、榮耀神、實現神在他生命中美好的計畫。

這是多麼美的計畫：生於華人家庭，長於戰亂中的越南，服役中受傷，千鈞一髮中逃難，落腳美國匹茲堡，在文字營中找到事奉的方向……一站又一站，一程復一程，似乎每個轉折點，每個里程碑，都是一次意外、一場驚險。

回回彷彿到了「山窮水盡疑無路」，他總是屈膝於慈愛的天父面前，發出最誠摯地呼求。而憐憫的主也總是及時供應所需，帶領著他走進「柳暗花明又一村」。因為建勤兄定睛仰望永恆，這些世人看為苦難的經歷，於他正是神恩典的紀實。

由於生長環境特殊，建勤兄精通中、越、英文，這項專長幫助他事業起步，也為他和家人離開越南鋪路。然而他更把這份語言能力看為神所賜的福氣，要用來幫助更多的人；把神愛世人的好消息，以不同的語言傳述，領人認識永生的主。他的才幹也因此有了永恆的價值。

建勤兄記錄了這一生的高山低谷，毫無矯揉掩飾身心靈的悲痛。樸實文字所鋪陳的，不僅是他個人的回憶錄，更是神信實的見證集。正因為確信這一生是與造他、救他、愛他的主同行，才能以積極、樂觀的態度看待每個人、每件事。

謝謝建勤兄給我機會成為您人生長跑的啦啦隊。加油！繼續向著永恆的標竿跑去！

林敏雯

文字工作者，《神國雜誌》企劃編輯

蒙受恩典，成為祝福

人生是一個長跑，但重點不在於跑得長，乃在於跑得好。不是距離，而是方向，方向決定了一個人的生命。邱建勤弟兄有與生俱來的執著，苦難之中造就了他的堅韌，對親人的責任使他勤奮，而基督卻給了他目標。因著這目標，他有了一條嶄新的人生道路。如今，他把神在環境中陶造出來的性格，聚焦在主基督身上。

邱弟兄的這本自傳，是通過一篇篇的故事，寫出他的人生旅途，更寫出神的豐盛恩典。從戰火連綿的故鄉越南，到遙遠陌生的異地美國：他經歷過幼時的頑皮，少年的迷失；戰爭的殘酷，逃難的艱辛；也經歷過救恩的平安，帶領的奇妙；事奉的喜樂，和生命的讚美。他在大南港一個小村莊裏度過了一生中最長的七分，在美軍基地被炸彈掀起的熱浪嚴重燒傷，在醫院中經歷了喪妻之痛；他承受過生活的困難帶來的壓力，又有身體健康帶給他的困擾…然而，當你讀完這本書的時候，並沒有聽到任何的抱怨、不平，有的只是感恩、以及對自己的反省、鞭策。整本書的語言簡潔、清晰、生動，裏面不單有歷歷在目的親身體驗，也有沉思默想的點點滴滴。這些就如同拼圖遊戲中一個個的小片，構成了神祝福的美麗圖畫。

邱建勤弟兄於 2005 年來到了費城中華基督教會普通話堂。因著工作的緣故，他接觸到許多教會內外有需要的人。邱弟兄總是借著這些機會，向他們傳講福音，幫助他們。馬上就要進

入從心之年的他，稱自己為” 酉時的工人”。神曾經在他的一生中，安排了無數的人幫助他、祝福他，如今他願意成為神安排在他生命中無數人的一個幫助、一個祝福。願神使用這本自傳，來造就、鼓勵眾多的人。

劉承宗

費城中華基督教會普通話堂牧師。

推薦序及讀後感

很榮幸成為本書正式付梓前的第一批讀者。對作者歷經滄桑困苦，卻一直忠心依靠上帝，終至苦盡甘來的見證深受感動及敬佩。本書搜集作者歷年來所寫的自傳性文章，見證他成長的過程，成為基督徒後生命的改變，以及如何仰望信賴神度過種種苦難與難題，可激勵讀者使個人生活更加豐盛，更願盡心盡意來服事主，以得到生命的冠冕，是非常值得信主與未信主者閱讀的一本屬靈書籍。

從劣等生轉成為優等生

作者自幼調皮，九歲時在學校是一個人見人煩的頑童，還被學校勒令退學。退學前，班主任李老師說他很聰明，期望在另一家學校不會犯同樣錯誤，前途還是光明的。轉學後，在嚴格的管教下，他悔悟而開始努力讀書，因而從劣等生變為優等生。痛改前非，有如浪子回頭。

27歲時憑努力自修，取得越南的高中資歷。越戰之後，跟家人以難民身份來到美國，歷經艱困的適應生活外，半工半讀在匹茲堡大學繼續進修，獲得心理學學士及輔導學碩士。在匹茲堡著名的西屋公司工作十五年，費城警察總局工作十五年，至二零零七年退休，一生經歷神的看顧及恩典。他將青年時期在越戰期間，來美初期，以及後來在美國遭受到的苦難，甚至最近幾年罹患前列腺癌視為神變相的賜福，筆之成書，實能激勵

後進。將生命全然委身給主，其見證尤其令人感動。

信主後生命的改變

作者一生最重要的轉捩點是他因看見幾位宣教士的見證而得救信主，整個生命從此改變。

十九歲在越南堤岸教會受洗。信主後，首先面臨的是服兵役；他因為順服聖經的原則，不願賄賂去免服兵役，反而毅然入伍，而上帝也恩待他，讓他在服役的三年裡從事翻譯工作，光榮退伍。但在服役期間，一次越共炮擊時，汽油庫爆炸，他的頸部及下巴受傷，幸好手術順利，雖仍有疤痕，但不影響說話及其他功能。之後神引領他找到美國政府駐越南經濟援助團裡面的工作，見證神奇妙的帶領。（見”主看我為寶貴”一文）

27歲時，接受一位年輕同事的勸勉，報考學校高中文憑鑒定考試，經過好學不倦的精神，通過秀才一級（高中11年級）資格，第二年又通過二級（高中12年級）資格，使得他有資格來美在大學修完學士與碩士學位。

逃離越南 定居美國

1975年四月底越共全面控制南越，靠著作者兩個妹妹當時服務於美國大使館的關係，一家十五口被安排搭乘美軍軍機逃離西貢，過程驚險，蒙神保守全家安全脫險。在西貢機場，作者在匆忙之間不得不丟棄重要身份及學經歷文件，以便能抱起女兒奔向飛機。抵達關島停留一段時期，作者卻巧遇他在越

南任職於美國經濟援助署的直屬上司，該長官很欣賞作者任事勤勞，因此自動幫忙作者寫介紹信，當做作者的身份證明，後來使他在美國就業及進修都不成問題。（見”關島”一文）。到美國後，在難民營等待數月，方在匹茲堡一家教會的支援（sponsor）下到該市定居一段時間，與母親及其他家人住在一起。

作者的母親本來篤信佛教，因為作者的信仰與見證，以及她在美國經歷神的供應，也因而受感動信主受洗。作者和妹妹也經過教會一位執事的介紹找到西屋公司的工作。起初沒有汽車，先是教會弟兄來接，之後有住在附近的 12 位同事組成共車(car pool)，他和妹妹也接受他們的幫助，直到第二年自己有了駕照買了車為止。這 12 人都是基督徒，沒有向他們收取費用，及時供應所需，的確是神差派來的十二位天使。（見”十二天使”一文）

依靠神 蒙供應

在西屋工作時曾經被通知臨時解僱，影響他們一家十口的生計，以及正在上大學進修，卻因此無法得到公司的獎學金資助。作者懇切禱告，神安排他在另一部門的臨時工作兩個月，之後學校學業也完成了，調到另一部門工作，經歷神又一次奇妙的帶領與供應。（見”兩全其美”一文）

作者的第一任妻子在越南時就已經病故，自己帶領一對兒女，成為單親爸爸，一人獨立苦撐撫養兒女。到 1989 年神帶領與

廣州來的一位姊妹結婚，結束 21 年的單親歲月。他的未婚妻來美過程也經歷神的種種恩典，包括異夢的指示。再婚後，生了女兒，接著搬到費城，那時妻子也有工作，但在 1998 公司搬到墨西哥也失去工作，但失之東隅，收之桑榆，妻子留在家當全職母親，因此作者可以全心工作，入息反而比之前要多。妻子也因此學習依靠神的信實。（見”單親歲月”及”焉知非福”）同時作者被檢查出來罹患前列腺癌，他懇切求神憐憫，順利完成手術，讓屬靈生命有更深的更新，立志要把握機會，多參與服事。

神國文字營 生命更新

其中讓作者得到最大幫助的是參加神國資源為基督協會（Kingdom Resources for Christ, 簡稱 KRC, 網頁 www.e-krc.org）所舉辦的文化實務營。這個營會是由楊高俐理姐妹創辦的，那時她還擔任使者雜誌主編，有感動要培訓一批基督徒文字尖兵以筆桿作為傳福音的利器，因此從 1999 年開始請蘇文安牧師主授（當時擔任愛家雜誌，後來擔任真愛家庭雜誌的主編），之後增加作家陳惠婉（莫非），及在使者協會服事的蔣海瓊博士參與授課。前幾年的文字營都在使者協會農莊舉行，以文字培訓為主。後來高俐理有異象，要擴大文字營的領域到文化各層面，從使者雜誌主編職位退下來之後，與幾位同工成立 KRC，除了文字培訓外還開設不同課程，例如基督徒投資理財，藝術，舞蹈，關懷，領導管理，夫妻成長等。

作者第一次參加文字營是在 2002 年七月，由蘇文安牧師與陳惠婉老師主授。在營會中，作者找到神在他生命中的計畫和事奉的方向，開始了人生下半場，雖然年近七十，精神仍然旺盛，體康尚佳，記憶力仍然良好。回顧來時路，主誠然保守後來的日子比以前的日子更好。他要用餘生見證主的帶領，以口以筆述說主的奇異恩典。（見” 信靠祂的人必不至於羞愧” 一文）

成為忠心有見識的管家

我和內子是早期在使者舉辦文字營時一起上課時認識建勤的；也和他一樣，在文化營的學習中生命有很大的改變，因此認識很多來自各地的基督徒，大家一起配搭來服事主。之後也不約而同經常回到神國文化營一起學習。這期間由於我在教導以聖經原則來管理錢財的事工有負擔，因此在高俐理的邀請下，2006 年開始每年負責開設基督徒理財投資班，建勤也謙卑地報名參加，並且寫了一篇相關見證文章。

該文講述他在 2006 年 8 月參加 KRC 第一期” 基督徒投資理財班” 的心得，覺得收穫很大。課程由我，林文陞會計師及張麗麗律師主授，將聖經原則應用到家庭理財投資，退休規劃與遺產規劃中。” 在神託付管理的財物上能有十倍百倍的收成。正如衛斯理的經濟理念：盡所能的賺錢；盡量的節省；盡量的奉獻。見主面時能被主稱讚為「忠心有見識的管家」（路加福音 12：42）。” 作者自己也身體力行，利用聖經原則理財，得到很好的效果。（見” 警鐘” 一文）

愛神愛人的見證

本書除了作者的個人歷史與屬靈經歷外，也有些文章介紹婚姻衝突，短宣工作（”巴西短宣行”），與朋友勉勵見面（”薪火相傳”），對病人的見證（”聖誕奇跡”）等。”一杯涼水”一文談到一個越南偷渡來美的名醫，因為一時無法考取醫生執照，妻離女散，家破潦倒，還因妻子外遇憤而持槍要殺妻子與男友而被捕；作者及教會越南有人組織後援團幫助他，之後考得醫師執照重返杏壇；對該名醫的幫助可謂一杯涼水，但卻是及時雨，見證幫助別人的效果。

結語

所羅門王年老時感悟生命如果沒有神，一切都是虛空，”虛空的虛空，凡事都是虛空。”（傳道書 1 章 2 節及 12 章 8 節，一前一後講了兩次）因此他對人生的總結是： 敬畏神，謹守他的誡命，這是人所當盡的本分。因為人所做的事，連一切隱藏的事，無論是善是惡，神都必審問。”（傳道書 12 章 13-14 節）

作者已經屬於”資深公民”，從年輕時期至今，個人經歷豐富，也歷經艱險，但它卻忠心持守信仰，依靠神，因此每每化險為夷，蒙神保守，靈命也與日俱增。他所經歷的人生不是一個虛空的人生，而是一個依靠神敬畏神蒙神賜福的人生。作者將個人經歷與信仰相結合，以流暢的文筆，寫出人生長跑

中帶著神豐富恩典的見證，將艱困視為神變相的賜福，也全然將生命獻給主使用，是信徒們的榜樣。相信本書的見證能大大造就讀者，鼓勵讀者要有信心走過天路的歷程，最終可以歡喜的奔向甜美的天國家鄉。

溫英幹

台灣東華大學榮譽教授

冠冕財務事工美國華人外展事工主任

付梓成書的過程超乎所求所想

會結識建勤兄是在 2013 年第一次參加神國資源文字營裏，會去文字營卻是爲了推廣李靖惠導演的紀錄片「麵包情人」，會有機會欣賞到「麵包情人」這部片並認識李導演，乃是因為家父病危，回臺期間正好是電影上院線的時期，透過個人聚會所在的萬華靈糧福音中心的推廣。當仔細往前一步一步推算，跟建勤兄會有一樣的感想，人生既短又長乃是環環相扣，回憶起來好像背後有一個導演，編排著我們的劇情，以致於能夠跑到現在的位置。

記得在去年營會結束時，帶著女兒去參予臺灣京劇國寶郭小莊在賓州平安谷教會的巡演與服事，因為行程沒有銜接上，因此計畫在費城臨時找旅館留宿一晚，當時熱心的建勤兄主動讓我們搭便車到費城，沒料到有特別活動正在進行，因此四處走訪大小旅館卻找不到空房間，經建勤兄的安排，聯絡餐館寄宿，因他熟識的餐館，有廚師剛好不在，房間空著，因此住進了廚師的宿舍，也是第一次體驗了餐館人員艱苦克難的生活。

而建勤兄會再度聯絡上我，乃是參加文字營期間，許多學員問起網路出書的細節，自己則跟蘇文安老師提及，在網上曾經看過一則部落格的廣告，可以以七千多元臺幣的低價出版電子書，沒料到蘇老師沒有忘記還把此訊息告知準備出書的建勤兄。就在營會結束半年後突然接到建勤兄打電話來詢問有關網路出書一事，因上網資訊遍尋不著，又不想讓他失望，因此

不知哪來的膽量一口答應幫他想辦法，並且接下封面設計、編輯印刷、網路出書及付梓印刷的任務，但他其實並不知道，這在半年前對我，完全是一點都不可能達成的任務。

這一切乃是因為營會結束後沒多久，因 2011 年離開職場，一直都沒有再找工作，偶而打打零工，直到去年 9 月因緣際會取代一位姊妹在一家印刷公司任職會計，每週只有幾小時的工作，多半時間都在新成立的伯特利禱告中心等福音機構服事，配搭舉辦各類大型福音活動，因工作之便，開始接下印刷的業務，協助海報、邀請卡、宣傳品的設計及印刷等服務，同時也力邀同學，業餘畫家李素琴一起透過美術設計來服事，而有了「夢的工作坊」，加上今年暑假期間，在 Pratt 藝術學校主修插畫的女兒，沒有找到實習的機會，因此請女兒參予辛苦耗時的排版設計。

這水流過處自然成渠的小故事繼續在我們的生活當中延續著，上帝很有趣的把我們圈在一起，一個個被安排在文字事奉的團隊當中。在宣道年會，最常聽到的一句話就是，「不要問自己能不能，而是要問自己願不願意。」你的生命正影響著他人的生命，「與主同行，活出精彩的人生」，乃是神的心意，猶如撒迦利亞書四章六節的記載，「不是倚靠勢力，不是倚靠才能，乃是倚靠我的靈方能成事。」

也如雅各書四章十四節所說的「其實明天如何，你們還不知道。你們的生命是甚麼呢？你們原來是一片雲霧，出現少時就不見了。」

求神親自祝福建勤兄，透過他的生命故事與文字事奉，
影響更多的人來歸向祢。

夢的工作坊 行銷企劃 吳麗敏

www.facebook.com/LCK.Dream

非營利機構 伯特利中心同工

www.bethelrc.org



目錄

人生长跑

目錄

序

自序：還願	3
任重而道遠，韌力加耐力 / 蘇文安.....	5
精采故事、精采人生 / 高俐理.....	7
向著永恆的標竿跑去 / 林敏雯.....	9
蒙受恩典，成為祝福 / 劉承宗.....	11
推薦序及讀後感 / 溫英幹.....	13
付梓成書的過程超乎所求所想 / 吳麗敏.....	20

人生長跑的起點 - 越南

人生長跑.....	29
父親.....	32
母親.....	35
頑童.....	41
我是誰.....	44
為何要信.....	48

順服神和榮耀神.....	53
最長的七分鐘.....	57
窮寡婦.....	61
主看我為寶貴.....	65
信靠祂的人必不至於羞愧.....	69
良言.....	74
逃離西貢.....	79

難民的自由天堂 - 美國

關島.....	87
匹茲堡.....	91
十二天使.....	94
兩全其美.....	97
四隻貓.....	102
單親歲月.....	106

警鐘響起，與主同行 - 共赴主的筵席

警鐘.....	113
---------	-----

焉知非福.....	116
好事傳千里.....	118
忠心有見識的管家.....	120
巴西短宣行.....	126
聖誕奇蹟.....	131
薪火相傳.....	134
人生共舞.....	143
一杯涼水.....	147
走出陰影.....	150
西時的工人.....	153

附錄

本書作者的人生大事.....	156
致謝.....	160

人生長跑的起點

• 越南





人生長跑

我小時候常聽人說：「人死如燈滅。」人生苦短，如果是這樣的話，為什麼要努力學習，勤奮工作，做好人？我看到很多善沒善報，為富不仁的例子。倘若人生如果真的是人死如燈滅實在是太不公平，人生在世也沒有意義。

有一首歌的歌詞說：「不要像流雲流浪天邊，不要像浮萍飄浮水面，它們不問方向如何分辨，霎那間蹤影就消失不見。你可知道在那永恆的世界，信主的人可以享受永生無限，你的生命不是雲煙，不是為偶然出現。」雖短短幾句卻很清楚的說出人生的意義。

生命的確不是雲煙。雲煙是那些可以看得見摸得著的有形的物質，包括我們的身體、財產、名譽、地位、智識等。這一切終必過去，不會長存。可惜大多數人都以假為真，以不確定為確定，對象錯了，方向沒了，人便因此而受苦。

人自出生那一刻開始，都朝著一個終點，就是死亡。正如傳道書八章八節所說：「無人有權力掌管生命，將生命留住；也無人有權力掌管死期；這場爭戰，無人能免。」「人人都有一死。」來 9：27。但吊詭的是，沒有人知道什麼時候到達終點。有些人要跑七十年，八十年，也有些人只跑三十年，四十年便到達終點了。大多數人都想跑得愈長愈好，但往往不能如願。死要臨到是不按照年齡，不管是窮是富，不分好人壞人，無視尊貴卑賤，基督徒或非基督徒，要來便來，無人可以避免。

神創造人管理世界萬物，與神相交，人不應只有短暫的人生，因為神是永恆長存，神賜給人靈魂，可以與神相通，與別的受造之物不同。人類始祖犯罪墮落而離開神，死便使人與神分開。但是神的大愛不能離棄人，因此神設立救恩，藉著主耶穌在十字架上的死為世人贖罪。人只要信耶穌便可以罪得赦免而得永生。

神既然說有永生，這永遠的生命就不會是在我們現在的身體，乃是我們的靈魂與主長存。人在這世上的日子，只不過是一個過程，不是終點。只有當我們接受這一個事實，並相信那永恆的世界比這世界更好，更完美，更公平，更和諧，一切我們在這世界經歷的苦難和不快樂的事都不會存在于那永恆的世界。因此，在這暫時的世界或長或短都不重要。重要的是我們在這世界應該怎樣的活得開心，活得有意義，更重要的是要怎樣做好準備進入那永恆完美的世界。

我們在世上的日子短少，應該要有智慧的善用我們寶貴的時間，完成神給我們的責任。分辨我們所做的是否能留存到永恆，一切只在今生有價值的，我們不宜花太多時間、精力，專注在世上暫存的事物而忽略永恆的事業。

神給我們在上暫時擁有的如財富、學問、地位都是好的，但只在這世上有價值，我們不要因為這些短暫的而捨棄那上好的，就是主自己。

倘若我們把畢生的精力投資在這世界，到離開的時候便一無所有，後悔莫及；投資在永恆長存的事業，功勞不會白費，

工作的果效相隨。當我們跑完世上的旅程，將會感到滿足曾到此一遊。帶著盼望，進入永恆，會見恒久思念的主，這是最大的獎賞。

父親

父親很少說教，但他所做的事情卻深深的影響我的成長。

父親三歲時跟著祖父從中國廣東省赴越南謀生。我的祖父是建築承包商，入息不錯，算是小康之家。

有一次，祖父承包了一幢三層樓高的建築物，在那年代算得上是大工程。完工後，在交屋給業主的前三天，一場颱風把建築物吹倒。當時越南還沒有保險業務，祖父要賠償業主一大筆款項，立時傾家蕩產，大受打擊。他心灰意冷，意志消沈，天天借酒消愁，不能工作，家庭生活陷入困境。

父親是家中長子，他有兩個弟弟（其中一個患小兒麻痺症），一個妹妹。由於祖父生意失敗，家庭生活的重擔便落在父親身上。父親當年只有十一歲，在私塾讀了五年中文，便停學作小販賺錢養家。

雖生存於逆境，父親卻格外的勤奮好學。白天他在街上販賣水果，晚上在夜校讀法文。當時越南是法國屬地，官方語言都用法文。父親沒有錢繳學費，一位越南老師見他好學，特別允許他暫欠學費。父親十七歲時，已擔任該越南老師的助教，協助教導低年級的同學。十九歲便在一家法國人經營的公司工作，薪津優厚。他除了將所欠的學費還給老師外，每逢過年過節，老師壽辰，都買禮物探望他的恩師。

父親生活改善，秉持己立立人、己達達人的信念。他熱心公益事業，常關心照顧他的窮親難友。我小時候，家中常有

一些表兄弟姊妹因家庭需要寄居我家，父親供他們讀書，直到他們能自立謀生。父親有一朋友，年老無依，父親讓他在家中住下，直到離世，並且為他安葬。

父親很注重兒女的教育。他常說，情願培養我們兄弟姊妹多受教育，勝於留下財產給我們。因為財產會失去，但我們所受的教育將會一生的隨著我們。因此我很小的時候，父親便給我多方面的學習機會。讀小學的時候，先學中文，後學越文；讀中學的時候，先學英文，後學法文。白天在學校上課，晚間補習。在暑假期間，他都讓我學打字，簿記等謀生技能。除了正規教育外，他常帶我們去旅行，到不同的餐廳品嚐美食，趁機教導我們有關各國的飲食文化和社交禮儀，鼓勵我們多學習外文，隨時隨地吸收知識。

父親一生做事穩重，不急功近利，不投機取巧，寧可錯過賺大錢的機會，也不違背他的處世道德標準。他懂洋文卻不洋化，熱愛中國文學。每天睡前必看《三國演義》、《水滸傳》等經典名著。他熱愛祖國，常自勉不做任何事使中國人蒙羞。他不願意負累任何人，很早便為他自己的身後事預備妥當。

由於父親的潛移默化，我的個性有很多和父親相似。對別人的需要特別敏感，對學習外語有很大的熱情，也沉浸於中國文學，喜愛旅遊，品嚐各國美食，適應能力強。十九歲便開始在美國駐越南經援團工作。我也很看重兒女的教育，喜歡帶他們到不同的地方增加見聞。

我很感激我的父親在我年幼時便投資在我身上，為我的

將來做妥善的安排。他給我的投資雖經歷物換星移，滄海桑田，數十年來沒有減少，沒有遺失。天父的愛更是無可比擬的長闊高深，祂藉著主耶穌使我能承受祂永存的基業。我衷心的盼望我的至愛親友都能得到天父為我們存留的永恆常存的產業。

母親

母親在越南定祥省，美拖市出生，離首都西貢七十二公里。母親有八個兄長，她是外祖父母唯一的女兒，並且是最小的，因此很得父母和兄長的愛護。祖父母是地主，有果園，園中種有很多椰子樹、橙、橘子、柚子、人參果、生竹、波羅蜜、雞蛋果、鳳梨等。又有魚塘，並養豬、雞、鴨等。當地華人稀少，大部份都被越南人同化，因此在鄉間的華人都說越語。從前的越南人都用漢字，用越南話發音，直到法國統治越南後才普及採用法國傳教士亞歷山德羅作成的越文，即現今用拉丁字母編寫的越文。

越南很多風俗習慣和價值觀都是來自中國，外祖母認為女子無才便是德，因此不讓母親到學校讀書，怕女孩子識字寫情信給男孩子容易學壞。外祖父卻認為女孩子長大婚後離開父母識字可以寫家書通訊，母親才能在鄉間越南學校讀了四年書便停止上學。

母親雖然讀書不多，但是很有智慧。她生了我們姊弟妹九人，我排行第二。我有一姊，一弟，六個妹妹。父親忙於經商，因此教導和監督兒女的責任便由母親一手包辦。

我小時候是出了名的頑皮、懶惰，不喜歡讀書，常在外面和鄰居的小孩子嬉戲打架。幾乎每天都有鄰居來向母親投訴。學校作業不做，常謊說老師沒有給作業，直至老師要姐姐轉告母親，母親便給我好好的修理一番。

母親知道我怕硬不怕軟，但母親又不忍時常用責打來管教，免得傷了我的志氣。偏偏我的個性是欠打，打少了也不行。母親很有智慧，軟硬兼施。我在廣肇學校三年級下學期因為在學校裡被記缺點太多累積到三個大過而被學校開除。那天放學回家，母親用一條新買的藤鞭好好的打了我一頓。每打兩下，便告訴我是怎樣的令她失望，如果我不立志改過自新，不好好的讀書，不思上進，過了求學年齡，必需為生活而勞苦奔波，諸多限制，想讀書也不能讀了，沒有機會了，一直勞苦捱窮至年老白髮，都不能停下來，那時便後悔晚了。

離開廣肇學校後，母親把我送到我家附近的逸仙小學。逸仙小學是以嚴謹教學出名。老師對付不聽教誨的學生都用體罰，男女生一視同仁。我們的班主任教國語，每週都要背書，默書。默書每錯一字他用藤鞭鞭兩下，有的同學默書一課錯字超過十個字，老師只打二十下，餘下記帳。有些同學到學期結束時竟然欠了一百多下，老師便要他們放暑假時回學校罰抄寫，直至錯字少了，沒有了。

我第一次默書時錯了六個字，被老師當眾鞭打了十二下，鞭打在屁股上，有很厚的卡其褲保護，不怎樣痛，但是我覺得羞恥，我立志以後不會讓這樣的事情再次發生。

放學回家我告訴母親日間在學校發生的事。母親說這是好老師，他想我們好才這樣的對待我們，所謂“教不嚴，師之惰”。知道羞恥是好事，我本來便聰明，只要立志改過，專心矢志的用功求學，必然會有很好的前途，可以有很好多年享受年

輕時努力向學所得的結果。

我趁著轉換了新的學習環境，立志要過新的生活。每天放學後，回到家中便立刻溫習當天在學校學過的，和做功課。母親見我認真努力的學習，很是高興。每天我放學回家前她都先把家務做完，吃完晚飯後便陪我讀書，做功課。到九點鐘功課做完後，她便到街上小販買些我喜歡吃的宵夜給我吃。我吃宵夜的時候，母親在旁給我講一些勵志的故事。漸漸的，我的學業進步了，由劣等生變為優等生。我的個性也改變了。過去是貪圖玩樂，不求上進；現在是積極進取，分秒必爭。喜愛閱讀各種勵志書籍。很多人都喜歡和我做朋友，他們都是喜歡讀書而且是品學兼優的人。

母親雖然不會做生意，但她是父親最大的支柱。她常居安思危，未雨綢繆，防患於未然。我印象最深刻的是從我懂事起，母親便每天把父親給她的買菜錢存十分一，存到一定的數目，她便在親友間參加一些“做會”的賺取利息，比存放在銀行的利息多。在吳廷炎總統任期間，曾有一段時間要中國人歸化越藉，父親不從便被停牌不能做生意，財務一時間遭遇困難，幸得母親素有積蓄，家庭不致陷入困境。

父親於一九七二年離世，留下一筆錢給母親，當時我和我的姐姐，兩個妹妹已工作，但還有一個弟弟和四個妹妹在中小學求學，母親不願增加我們的負擔，父親留下的錢她只用來為弟妹們交學費，她在我們家門口做起賣糯米飯的小販生意賺取每天所需的家用，我們每月領到工資給她的零用錢她都捨不

得花，都存起來。親友中有難求助，她都很慷慨的給予援手。

母親從小信佛，每月有六天吃素，每年有三個月吃長齋。我小時候體弱多病，除了看中西名醫外，她還帶我到過很多名山大川尋求世外高人給我治病。我十六歲信主時有一段時間她不高興，因為我不拜祖先，認為我不孝。蒙聖靈引導，我向她解釋說孝道是父母還健在的時候實行，而不是在離世後的上香膜拜。真正的祖先是那創造人類和萬物的主宰上帝。上帝要我們用心靈和誠實敬拜祂而不是用虛假的儀式。母親見我信主後的確比信主前有好的改變，也就由得我了。

一九七五年母親和我們因為越南政局轉變而逃難來到美國，一家十口在賓州匹茲堡市定居，只有我和一妹妹懂英語，很快的便在西屋公司上班。開始的時候薪酬不高，各弟妹讀書都有需要，我們兄妹倆的收入勉強的僅僅可以維持家庭基本生活所需，母親很想幫忙減輕我們的生活重擔，但是因為不懂英語，沒有工作經驗，有心無力。

一天，她向神祈禱：「神呀，我還沒有認識祢，不知怎樣祈禱，但我常聽我的兒子說，祢是慈愛的神，祢愛所有的人，祢願意幫助人。神呀，我很需要有工作，減輕我兒女的負擔，但我不懂英語，又不會開車，連出門搭巴士都有問題，我不知道怎樣做，求祢幫助我，給我一個簡單容易做的工作，不需要懂很多英語，不用轉車上班，我願意相信祢。」

母親做了她生平第一次的祈禱後的第二天，一位在美國路得會的姊妹下午兩點鐘來探訪母親，問母親有什麼需要幫忙

的。這位姊妹是一位退休老師，沒有結婚。她的教會是我們家的幫助者（sponsor），幫助我們家能適應和溶入美國社會，姊妹負責的工作是和母親做朋友，教她一些簡單的英語，熟悉社區環境。母親告訴姊妹她需要工作。姊妹稱善，便和母親出門乘坐她的小轎車去尋找工作。

姊妹和母親從我們家 Florida road 往南直走，開了大約十分鐘，看到左邊有一家規模頗大的連鎖旅店 Sheraton Hotel，便駛入旅店的停車場。車停泊後，和母親向旅店大堂走，和櫃檯員工說要見旅店經理為母親申請工作。旅店經理很友善，親自帶母親和姊妹到一間沒有客人的房間，讓母親看房間內的情況，用很簡單的英語和手語告訴母親每天需要做的工作，上下班和小休，午飯的時間等等。母親都明白經理所說的，認為沒有問題。經理便讓母親下週一開始上班。

母親第一次經歷到神的眷顧，很是感動，主動的向我們教會牧師提出要受洗加入教會。工作開始時星期天都要上班，不能去教會聚會敬拜神，很不開心，常向主傾訴，求主幫助她禮拜日能夠有機會去教會聚會敬拜。一天，她的經理告訴她下一個星期日不用上班，她和另一個同事調換。母親很是高興，衝口而出的說：「太好啦！我可以去教會啦！」經理很意外的說：「妳很喜歡去教會嗎？那妳以後每個禮拜日都不用上班，可以去教會了。」經理將母親的時間表更改。從那天開始，母親每禮拜日都不用上班，很早便預備好去教會聚會敬拜，上主日學，靈命漸漸增長，喜歡向人講見證。她的見證很感動人。

有人用錄音機收錄她的見證，與人分享。

母親在旅店工作至六十五歲退休。經理和眾多同事都捨不得她離開。她現在是九十歲，主賜她身體健康，常到各地旅遊，她和一個未結婚的孫兒同住。每週除了禮拜天參加主日崇拜，她都期待每月一次的家庭聚會，她常說同弟兄姊妹聚會是最開心的事。

我和母親住在不同的城市，不常見面，但每週都有通電話，我和母親最喜歡談的是神過去怎樣的帶領我們一家在世上的生活，數算神的恩典。在餘下的歲月應該怎樣的預備進入永恆，與主見面時會是怎樣的興奮，美好。

► 母親生日 • 家庭聚會



頑童

“該生頑劣，無心向學，勒令退學，轉換環境。”短短的十六個字用紅色墨水批示在我三年級下學期的成績報告單上，使我受到母親用藤條責打。身上的皮肉之痛幾天便會過去，但我使母親傷心失望卻是一段很長的日子。

當年我只有九歲，在離我家兩條街的一家規模最大名氣最好的廣肇學校讀三年級。該校是中學附設小學和幼稚園，每班分智仁兩班，如學生多的班級便設有勇班，每班由四十人至六十五人，全校有大約 1210 學生，該校是一幢三層高的建築物，淡黃色的牆襯著深綠色的窗，三樓中間的一個特大的房間是圖書館，其它的便是課室和老師的辦公室；底層後面一排矮房是廁所，廁所隔壁有一小店售賣筆、墨、紙、膠擦等上課必須用品，並兼售賣一些零食如糖果、花生、糕餅、涼茶、刨冰等。學校的底層正中是禮堂，禮堂前面是一小操場，可容三百人。學校右側有一小房間用作醫務所，一位老師在醫務所內負責為學生感到身體不適時探熱，檢查身體，或給發燒的學生一些降溫的藥物，給一些患頭痛的學生塗虎標萬金油，也有為意外受傷的學生塗紅藥水、包紮傷口等。這位老師也有授課，她教國語和尺牘，並且是我的班主任，那十六字的符咒是她給我的批判。

我的級任老師姓李，五十多歲，獨身。高挑身材，小卷髮，鼻樑上架著一副黑邊近視眼鏡。瓜子口面，長年穿著深藍

色碎花短袖旗袍，腳蹬平底黑色皮鞋，身材雖然纖細，走路辦事卻是快速俐落。

從一年級開始她便教我們國語。除語文課外，她還負責教寫毛筆字。寫毛筆字我沒有興趣，也沒有耐心，要磨墨汁，裝在墨盒內，有時墨汁溢出弄污其它書本，寫毛筆字的墨汁寫在紙上都不會馬上乾透，要等十多秒，而我的手常常出汗，一不小心便會把字糊掉，因此我的習字本上常是斑斕處處，李老師常把我的作業在班上高高舉起讓同學們觀看，戲說我的作業是字中有畫。

李老師教導學生有她的一套。她不用體罰懲戒學生，她用記符號方式。在一塊長方形的紙皮板上，大約二乘四尺，左邊印有班上每一個同學的名字，名字右邊有很多小格子，學生犯校規她便在格子上貼一符號，符號的形狀和顏色都各有不同，視所犯的過而定。形狀有圓的、星的、三角的，顏色則有金色、黑色、紅色、黃色、藍色等。除了犯錯記符號，記功也是用記符號做表揚，我不記得有任何老師曾為我們解釋每一符號的形狀和顏色代表什麼。

小時候我是出了名的頑皮，好動。常和一些頑皮的同學捉弄女生，弄到她們啼哭向李老師報告，李老師把我訓誡一頓後便在我的名字旁邊貼上一個圓形黑色的符號，這對我起不了嚇阻的作用，我是怕硬不怕軟的。

我雖然頑皮，但頗為聰明。李老師教的國語課都要背書，通常都是在星期一早上。很多同學過了一星期還不能背，

而我通常都在教了新的一課後的第一或第二天便能背了，李老師為了鼓勵我便在我的名字旁邊一個小格子貼上一個藍色的星狀符號，我自作聰明的以為記功的符號可以抵消記缺點的符號。

三年級下學期在我調皮玩鬧中很快的便過去了，在學期最後的一天茶會中，李老師發給班裡每一名同學一份成績報告單，頭三名有獎品，我當然不在其中。李老師把全班四十五名同學的成績單發完後才呼喊我的名字。我除了成績報告單外，還有學校給我父母的一封信，告知我被開除學籍的理由，不外是頑皮搗蛋，不聽教誨，影響他人學習等。但李老師說我很聰明，希望我在另一學校不會犯同樣的錯誤，前途還是光明的。

我就這樣的離開了廣肇學校，我發覺我是突然的長大了。

我是誰



一九四四年九月二十一日我在越南的首都西貢出生。我是第二代華僑，從小便在西貢長大。我自小便被教導身為中國人一定要學好中文，有好修養，不能做任何事情使中國人蒙羞。我讀中國歷史的時候，讀到很多中國令我失望的事。中國號稱是世界上最大，人口最多，資源最豐富，文化最優的國家。但我當時認識的中國卻是百病叢生，夜郎自大，固步自封，政府腐敗無能，戰禍連連，自相殘殺，人民生活困苦，餓殍遍野，在世界上沒有地位，對我們這些海外孤兒，不聞不問。如果我可以選擇，我選擇不做中國人。

弱國無外交。當時國共交惡，沒有能力照顧我們這些華僑，越南政府要我們在越南出生的中國人歸化越籍。我很不願意做越南人。越南人民風強悍，好勇鬥狠。小時候父母都不准我和鄰近的越南小孩子玩，怕我沾染他們的惡習。

我年幼的時候常想知道我是怎樣來到這個世界的。倘若我的母親沒有和我的父親在一起便不會有我了，又如果我的母

親和另一個男人結婚而不是和我的父親結婚也不會有我了。我為什麼出現在這個世界？我到底要做什麼？看到有人死想到有一天我也會死去，什麼時候死卻不知道。人死後什麼也沒有了，那為什麼要這麼辛苦讀書，工作？多年的辛勞才有一點點的成果，雙腳一伸，雙手一攤便什麼也沒有了，這豈不是極大的浪費。

我十六歲那一年，我父親一個朋友的兒子，姓陸，我們都稱呼他陸先生，他比我大十歲，我覺得他人很好、很棒，很有學問。我很仰慕他，想學效他。得知他是基督徒，每禮拜日都到教會做禮拜，我請他帶我去，他便帶我到越南堤岸宣道會。

宣道會是差會支持的教會，當時的堂主任是簡國慶牧師，另有梁得人牧師協助。有七位宣教士，孔保羅牧師夫婦，符牧師夫婦，和安樂道姑娘來自美國；另外米牧師夫婦來自英國。他們都會說流利的國語或廣東話，每個禮拜六晚上輪流的在宣道會用英語佈道。我初去教會時有參加他們教的聖經班，後來也參與兒童佈道，街頭流動書室的傳福音工作。在這些宣教士身上我學到很多寶貴的功課。

首先，我從他們日常的生活看到高貴的情操。他們都是來自富裕的社會，家庭。都有至愛的親友。但他們卻捨了舒適的生活，至愛的親人，來到人地生疏的落後小國。起初當地的人都不歡迎他們，有時候受到別人的無理的對待，但他們不介意。跟他們相處久了，才知道他們可以如此的坦然自若，與別

人不同是因為他們有著與別人不一樣的生命，他們有神的生命。神是愛，可以愛一般人所不能愛。有神生命的人也是這樣。

其次是他們的人生觀。他們認為神造就他們是有目的，為要完成神的使命。因此他們經常的找機會要服務人、幫助人。使人生活更美好。對他們來說，人人都是神所造，人人平等，無種族國籍之分，神願意人得永遠的生命，因此傳福音尋找並拯救失喪的人是他們的首要任務。

第三是他們的價值觀。他們看這世界是暫時寄居的地方，他們只不過是客旅。人生是舞台，他們要盡量演出神要他們演的角色。他們擁有的一切只不過是神給他們暫時使用的道具，沒有永恆的價值。神看重的是他們所作的工，和他們的忠心。

近朱者赤。和他們相處久了，我很自然的受到他們的影響。閱讀聖經，也看到神在我還沒有出生的時候已有祂特定的旨意。神既是造我的，祂使我誕生在一個中國人的家庭，在越南的國土內，必定有祂的美意。更令我感到興奮的是，雖然我不能選擇做中國人，或做越南人，但我可以選擇做神國的人。神國的人不單止有永遠的生命，在世寄居的日子有主帶領同行，應該比自己摸索好得多。

我決志信主了。我把我的生命前途交在主的手中，憑祂引領，我深信祂必定為我有最好的安排，帶領。

信主後我的生活有了很大的改變。信主前，我是我行我素，放縱不羈，不理會他人對我的看法，生活沒有目標，對將

來沒有盼望，屬於消極性的人生觀。信主後我是屬主的人，我要有好的生活見證，榮耀神；傳福音，帶領人信主；有永生的盼望，相信我在主裡所做的一切都不會徒然，可以留傳到永恆。我不能使主的名蒙羞。

我很高興我終於知道我是誰。我是神的孩子，被安排在這世界做神的大使，報好信息給迷失的人，安慰憂傷的人。我的家不在這世界，我是神國的人。

為何要信

我生長在一個信奉佛教拜祭祖先的家庭。在我父親的臥室一張長方形的供桌上，正中央有關公、關平、周倉的畫像，左邊是祖先的靈位，下面是土地公。父親是孝子，早晚不忘燒香叩拜，天天都有生果供奉。每月初一，十五都到有名的寺廟上香，給寺廟很多香油錢。每次寺廟需要維修擴建籌款，父親都有一份。他相信這樣做神明便會庇佑他身體健康，出入平安，生意順利，心想事成。

我從小便被教導要學好，做好事，做好人；否則便得不到神明庇佑，會受到懲罰。讀初中的時候我很喜歡讀一些歷史人物的書籍。我發現人都有很多缺點，劉、關、張的缺點也不少。所謂好人有好報卻不盡然，就我當時所知道的有岳飛精忠報國卻被奸臣秦檜所害；愛國詩人屈原因報國無門而飲恨汨羅江。奸臣當道，沈冤莫雪；善無善報，天道難明。

當時我只有十四歲，卻為善惡與因果報應所困擾，也對父親所信奉的佛教與祖先庇佑之說產生懷疑。加上當時學校裡的老師教導反迷信與倡導無神論，我自認是知識份子，很自然的認同老師的教導，認為封建迷信妨礙中國的進步。讀國父孫中山先生在鄉村破除迷信的故事感到振奮，對科學救國之說甚表贊同。與其等待神明庇佑，不如發奮圖強，一切可以操之在我。

讀初中時大多數的男生都看武俠小說，我沒有例外。我

特別喜歡那些行俠仗義，鋤強扶弱，劫富濟貧的角色。我認為社會腐敗，貪官橫行，有能者替天行道，沒有什麼不對。我常幻想自己長大後有可能做一些懲惡鋤奸的事，因此我閱讀很多與犯罪有關的偵探小說，喜歡研究犯罪的佈局情節。我計劃把我的人生分為兩個階段：第一個三十年我會努力的做個良善的好人以報答父親對我養育之恩，因為父親期望我做好人。倘若我做好人卻沒有好報，過了三十歲生日，我便會憑己意做事以便達到我的願望，即使違紀犯法也在所不惜。

我十六歲的時候，父親一個朋友，他的兒子因為工作的需要，住在我父親家裡。他比我大十歲，姓陸，我們都稱呼他陸先生。他身材瘦長，長臉白面，後腦比一般人大，眼目深陷，一看便知他是很有智慧的人。他很是安靜，住在我們家中每天聽不到他說十句話，除了見面打招呼，他都是留在他的小房間內看書。他的小房間從牆腳一直到天花板至少有八行書，三面環繞。他的單人床上不能有書架，他的床下也有不少書。從父母親的閒談中知道他在美國伊索石油公司任會計，精通中、英、法、和越文。他自小家貧，只在中文學校讀了六年級，然後自學成材。他每星期日早上都出門，聽說是去教堂做禮拜。

當時我讀初中三年級，讀英文有困難，知道陸先生英文好便向他請教，他很樂意的回答我有關的學習問題。

一天，我記得是星期六下午，外面正下著滂沱大雨，家裡的人都去看電影，我在家百無聊賴，我感到有一股力量使我去敲陸先生的房門。他開門後我問他是不是每星期日都去教堂，

可不可以帶我去。他說可以。接著，他向我道歉，因為他沒有向我傳福音，他怕我父親不高興。既然聖靈感動我要去教會，他便義不容辭的帶我去。當晚他帶我去離我家四公里的「越南堤岸宣道會」。

這是我第一次去教堂，感覺很新奇特別。在這裡我見到的人都很和藹可親，有很多與我年齡相若的青年人都穿著整齊，談吐溫文有禮，看起來比我成熟得多，與我在外面認識的人大不相同，我很喜歡和他們在一起。

當晚是英語佈道，由一名從美國來的白人傳教士講道，一位二十多歲的弟兄翻譯廣東話。我看看我手上的秩序單張的經文是“驕傲在敗壞以先，狂心在跌倒之前。”箴言 16: 18。與我在學校聽過“滿招損，謙受益”相仿，但似乎更勝一籌。

自從參加了第一次的佈道會，教會便成為我常到的地方。我除了每週六晚上參加英語佈道會外，還參加主日崇拜、青年團契、查經小組等聚會，我大量的閱讀教會圖書館內的屬靈書籍，查考聖經得到很多我在學校內得不到的答案。

從十六歲到十八歲，我閱讀很多屬靈書籍，查考聖經。我驚奇的發現聖經是一本完整奇妙的書。它只有一千多頁，與一般的長篇小說差不多的厚度，但它的內容卻是極其豐富。它講述神的創造，萬物的起源，生命的奧祕，神與人的關係，人類的歷史，人類生活應有的規範，道德標準，未來的啓示。聖經內蘊藏無窮的智慧，古今很多偉人都從閱讀聖經得到啓發而卓然有成。很多偉大的科學家說他們愈多研究科學愈相信神，

否則無從解釋宇宙的奧妙與存在。

我信耶穌並不是出於一時的衝動，也不是因為患病得醫治，或人生有問題得到解決而相信，乃是從聖經看到神與我的關係。聖經清楚的記載神先造宇宙星辰，大地山河，花草動物，飛鳥昆蟲，然後按照神的樣式造男造女。因此人具有神的靈性而能與神相通，神委託人統管所居住的世界萬物。神與人的關係如父子，如朋友般的親密。創世記開始短短的兩章經文已將神創造宇宙萬物的浩大工程井然有序清清楚楚的陳述，叫我不能不信神便是那創造萬物的主宰。第三章講述人為了滿足私慾而離棄神，神為了挽回與人的關係而訂下為人贖罪的計劃。整本聖經充滿了人類犯罪的歷史，同樣的充滿了神慈愛的叮嚀呼喚，要人離棄罪惡歸向神。更難能可貴的是，自從我信主後多次經歷到神的同在以及聖靈的引領，對我的信心增長有很大的幫助。

信主是一個非常奇妙的經歷。有的人生長在信主的家庭，聽了千百遍道，參加了很多次的佈道會、退修會、培靈會等聚會，經文也朗朗上口，但是不信。有些人是開始反對、抗拒，但後來蒙神光照而相信，成為福音勇士。很難解釋清楚人怎樣才能相信神。我想除非是神所揀選，出於聖靈的感動，否則按照人固有的罪性是不能相信神。信神的人實在有莫大的福氣。我慶幸年輕時已信主，一直有主引領。雖然生在改朝換代能處變不驚；瀕臨生死關頭心裡依然平靜安穩。數十年來都經歷主恩夠用，慈愛看顧。盼望能藉著文字將神的宏恩大愛傳給遠近

至愛親友及後代子孫，俾能同享恩澤綿長，生機不斷。

順服神和榮耀神

一九六三年十二月的第二個主日早上九點二十分，我坐在越南堤岸華人宣道會內的左前排的一個坐位，和十多名預備受洗的兄弟姊妹等候牧師為我們施洗。

當時我十九歲，參加教會查經，團契主日崇拜等聚會已經有三年的時間，在教會內很是積極和活躍，已接受主耶穌為救主，並得到父母親的同意參加洗禮。我為了選擇不同父母的信仰至終得到父母的支持感到興奮，自豪。我是家裡第一個基督徒。

在等待牧師舉行浸禮開始的時候，一位比我年長七歲的弟兄（他是我們當時的青年團契團長）來到我的面前，他的右手搭在我的左肩上說：「做基督徒要榮耀神，順服神啊！」我回應說：「是！是！」當時我對這句話是一知半解，沒想到這句話對我以後的一生有莫大的影響。

受洗後約四個月的時間，一九六四年春天，我應徵美國駐越南經濟援助團翻譯員的考試通過，得到一份收入豐厚的工作。當時越戰開始升級，美國派遣很多顧問到南越各省、市和中央政府協助各階層對抗越南共產黨（北越）的滲透和顛覆活動，我被分派到離西貢南部二百八十公里的博寮省為省長的顧問翻譯員，主要任務是定期向省級各部收集有關農業和經濟的資料翻譯成英文向我的上級匯報，然後將我的上級的意見或建議翻譯成越文發至各有關單位。當時在越南任職翻譯被視為天

之驕子，因為在美國政府部門工作的翻譯員除了基本薪酬為一般公務員的三倍，還有很多津貼和出差費，加班費等，這還沒有把其它一些額外收入如在美軍合作社內購買一些在市場上買不到的音響電器，轉售可獲得幾倍的利潤呢！我知道這是神的祝福所致，我是很願意這樣的榮耀神。

但花不常開，月不常圓。正當我飽嘗主恩的時候，越南戰局急轉直下，各個戰場都有大戰爆發，傷亡慘重。越南政府下令所有十八歲以上健康的男性公民都要參加軍事服務，以便滿足各地戰場的需求。

當時的越南由軍人組成的政府很是腐敗，貪污盛行。雖然征兵強制執行，但是有能力賄賂的都可以得到一年的緩役，到明年再賄賂再得一年緩役；或賄賂單位首長安排的非作戰單位安全的服兵役；也有賄賂出國留學的。因此戰場上傷亡的大多數是貧窮子弟，而富有的公子哥兒可以在繁華的都市享受別人犧牲保護他們的昇平生活。

我是家中長子，我的母親當然不願意我服兵役。因為當時越戰方殷，服兵役不單只是在軍校操場上的強身健體打靶子的訓練，而是被派到戰場前線上衝鋒殺敵直到戰爭停止才能放下心中對兒子在戰場上的懸念。因此她想方設法請人介紹認識一華裔軍醫為我弄到一份體檢證明我的體康不適宜服兵役，代價是當時的越幣二萬元，是一般人的大半年收入。對我來說只是我全年收入的十份之一，是可以負擔的。

然而我知道我是不能接納這樣的安排，因為它與我的信

仰有所抵觸。聖經的教導是我要履行公民的義務、順服掌權者、不能賄賂、要過一個榮耀神、順服神的生活。但從軍卻非我所願，因為在戰場上少不了殺人的機會，我是不願意在我以後的人生一直有殺過人的陰影而終生負疚。另一個理由是我是中國人，我為什麼要為越南內戰而犧牲。

當時我們的教會內有十多位是適齡青年，憂慮與恐懼籠罩著很多人的心，每次見面都是談論有關入伍的問題。有些青年因為害怕在去教會的路上被警察抓去服兵役便索性連教會也不去了。當時教會的堂主任簡國慶牧師特別為解答教會青年入伍的問題而舉辦了一個特別座談會，使我們有所依從。

簡牧師勉勵我們最主要的是對神要有信心，要順服神的帶領，深信神必會為信靠祂的人作最美好的安排。他引用聖經舊約中的但以理和約瑟的故事為借鏡。他們都是羈留異國，需遵守當地的法律(不違背神為原則)，因為他們對神有信靠的心，願意順服神的帶領和安排，故此他們的生命能大放異彩，在他鄉異國身居高位而榮耀神。聖經要我們順服我們寄居地的法律，與當地的居民分擔責任。倘若從軍的目的是為保家衛國而非侵略濫殺無辜，我們可以於心無愧。我們因為服從法律而參加軍事服務，一切責任會由執政當局承擔，我們無須內疚。況且從軍不一定要在戰場殺敵，按照我們的才幹，憑信心順服神的帶領，我們必定可以在所在的崗位上榮耀神。

怕死是人的常情，於我卻是不然。因為我知道生命的盡頭便是與主同在的開始。我只害怕受傷致殘廢不能自理而成為

他人的負擔，這是我不能接受的。因此我祈求神憐憫保守我在軍中服務期間有神的保守看顧。神垂聽我的祈禱。祂使我在軍中仍然做翻譯的工作。在軍中服務期間，我沒有殺過一個人，也沒有使任何人受傷。一九六八年十二月三十一日我完成了越南公民在戰爭期間應盡的義務，光榮退伍。

最長的七分鐘

一九六七年四月十八日星期一下午兩點鐘我和一名任期將滿的美軍中士波比和剛從美國紐約到達越南才三天的一等兵士基，他是要接替即將期滿離任的波比。士基是南方白人，身高六呎二吋，重二百五十磅，圓頭藍眼，濃眉高鼻，笑聲豪邁，很有做生意人的氣質。他原來在紐約上州經營酒吧生意，因不服從徵兵令被抓到關進監獄中一年。出獄後便被送到越南服兵役。他被派到人民事務單位，職責是與當地村民建立良好的關係，以便得到村民的支持，與美國和越南軍隊合作，提供有關越共活動的情報。

當天我們開著吉普車要到山下村莊探訪一名越共頭目阮忠的家。阮忠在當地很有名氣，他年約二十八歲，中等身材，身手敏捷，神出鬼沒，令美越軍隊感到頭痛的人物。他的妻子和一個兒子在越南共和國軍隊管轄區內居住，阮忠有時偷偷的回家探望妻子和兒子。美越軍方當時有一種招撫政策，動用親屬向越共幹部勸降，為越南軍隊所用，可以得大量的獎金。

我曾經和一些美國軍官來過這裡很多次，對這裡的環境很是熟悉。但當天我感覺到有些異樣。一般情況下午兩點鐘很多婦女都在外面曬東西，忙農活。孩子在空地上玩耍，母雞帶著小雞捉蚯蚓喂食。但當天雖然是風和日麗，但四週卻是出奇的靜，靜得有點可怕。除了我們三個人外再沒有任何人影，我感到可能會有事情發生。我溜到阮忠的房子後面察看，後面是

一大片空地，我可看見的範圍很廣，不像房子前面有很多小樹叢擋住視線，不能遠眺。波比和士基當時正在房子前面。就在這個時候，我聽到嗖的一聲響，這是遠程長槍帶有滅聲器射擊時發出的聲音，緊接著我聽到士基發出淒厲痛楚的聲音，隆隆一聲巨響，我急忙的跑到房子前面看個究竟。看到士基躺在地下痙攣抽搐，雙手緊緊的掩蓋住右眼，鮮血泊泊的在指縫流出。波比緊握著手槍慌張的四處張望，我問他怎樣，他示意我不要出聲，我們兩人合力的把士基的身體拖進阮忠的房子內，把房門關上，從房門內的小孔可以窺探房外的動靜。

波比和我商量怎樣可以把士基安全的帶走。我們不知道外面有多少人，即使只有一個，倘若我們兩人合力的把士基巨大的身體拖出外的話，我們便好像活靶子的任敵人射擊，但我們又不能坐以待斃，唯一的辦法是我們二人中的一人留下保護士基，另一人冒險衝出去，跑到我們停在數百公尺外的吉普車，用無線電話向我們的單位請求援兵。商量結果是波比衝出去，我留下保護受傷的士基。

波比離去後我吩咐受傷的士基忍著痛楚，不要發出聲音。士基很是合作，安靜下來。我在房子內檢查所有門窗，把各處掩蔽妥當，也放置一些障礙物防止敵人入內。我檢查我身上的卡賓槍和手槍，兩支槍的子彈都上了膛。我伏在房子內的一個角落，雙眼在離我最近的門窗來回的掃視，只要門外一有異樣，我手中的傢伙便會立即向那地方發射，不能遲緩。

房子內的光線很暗，只有很少陽光從門縫透入。房內很

是安靜，靜到連我的呼吸聲和心跳聲都聽到。當時我想到倘若敵人現在衝進來，我開槍把他殺死，雖然我是為了自衛，也是我做軍人應盡的職責。縱使我有罪主也明白赦免。但我的良心也為到敵人的妻兒不忍。倘若敵人眾多衝入，我寡不敵眾而殉職，我是否能有無虧的良心欣然見主。想到我十六歲信主，我是家中第一個基督徒，父母和姊弟妹都未蒙恩得救，倘若主今日讓我息了世上的勞苦，與主同在固然是好得無比，但我至愛的親人尚未得救，我又怎能忍心的離他們而去。想到親人知道我遇難時必定悲痛欲絕肝腸寸斷的情景心有不忍。於是我默默的向主禱告，我懇求祂憐憫赦免我沒有盡到向親人傳福音的責任。倘若主願意，我求主攔阻敵人進入我所在的房子，阻止我有殺人的機會，避免使別人成為孤兒寡婦，也保守我的性命，讓我能日後有機會完成我應盡的責任。當我禱告快完畢的時候突然聽到有人呼喚我的名字，我嚇了一跳，莫非主呼喚我！那呼喊我名字的聲音繼續傳來，聽清楚了原來是波比邊走邊呼喊我，要知道我是否安全。我從門縫往外循著聲音觀看，看到他右手握著零點四五口徑手槍，領先邊走邊呼喊我的名字，在他後面和左右緊緊跟着一班黑白的美國海軍陸戰隊士兵，是我所屬的單位，我知道危險的時刻已過，遂推開前門應聲回答，波比加快步伐，跑到我面前，緊緊的和我擁抱，我整個人癱瘓在他的懷中。我看看手上的手錶，整個過程是七分鐘。

後記：士基的右眼被遠程狙擊長槍射中，子彈留在腦後需動手術把子彈頭取出，導致腦部四份之三神經遭損壞。損壞

的神經是控制視覺，聽覺，語言並觸覺等。因此手術後他只能呼吸，不能進食，需用機器喂養，成為植物人，由專機運送回美國。他離家來越南只三天便遇害，給他的至愛親友帶來莫大的哀傷，每想到這一事件我都感到傷痛。願主快來除去一切痛苦。

窮寡婦

一九六八年十一月十一日，當時我在軍中受傷等候申請退伍的命令批准，才能離開軍隊回復平民老百姓的生活。我所在的單位是越南故都皇城順化，離我妻子住在蚬港市 107 公里。20 天前我申請假期探望我即將分娩的妻子。不料她計算日期錯誤，等了五天還沒有生產，我探親的假期已滿，必須回單位報到，否則便會被視為逃伍，要受處分。

我回到軍中的第二天，妻子分娩，產下一女兒。我的房東也在軍中服務，他打電報給我道賀。他說他的妻子會幫忙照顧，使我放心。

不料過了十天，早上八點零五分，房東打電話至我的單位告知我的妻子病重入院治療，要我馬上回去探望。我得到這個消息後心急如焚，搭乘長途巴士都嫌緩慢，遂騎上我的義大利生產的威士巴 Vespa 摩托車向南飛馳。一位軍中同袍不放心我一人獨自回去，堅持坐在我後面以免我開快車時有意外。

從順化到蚬港經過一座大山名叫海雲嶺，從這邊山到另一邊山有四十多公里，山路陡峭，險角處處。下岬處傾斜度很高。一邊是峭壁，另一邊是深不見底的深淵，沒有護欄杆，稍一不慎，滑落深淵，後果將會不堪設想。坐在我後面的越南朋友每當我在下坡的轉角處還有一大段的距離便大聲的呼喊要我減慢速度，緊張得很。而我是歸心似箭，巴不得能飛快的馬上到達醫院見到我的妻子。一路上雖是深山幽谷，奇峰處處，鳥

語花香，風和日麗，卻無心欣賞。只在半山處涼亭吃了一碟番茄滑蛋牛肉飯補充體力，喝杯香濃咖啡提神，到洗手間洗把臉驅除疲勞便急忙的繼續趕路，到達醫院時已是下午一時。

在醫院內向職員查詢，她在登記本上找到妻子的名字，隨即向身邊的一位護士耳語一番。護士便要我跟着她往醫院的後座走去，左轉右轉的過了兩度長廊，來到醫院的後面。護士推門走進醫院的後院，那是一片竹林。護士領我穿過竹林的另一邊，看到一排矮房子，共十個。我看到幾名鄰居站在一小房子前，我快步的走過去向她們查詢我妻子的情況。她們一見到我便哽咽流淚，泣不成聲。護士過來用鑰匙開其中一個門讓我進去便轉身退出。

護士離去後我才看清楚房間內的一切。那是一間很是細小的房間，沒有窗，沒有桌子，椅子。房內正中有一張床。用白色床單覆蓋，床的中間隆起好像有人睡在裏面。我問鄰居怎麼回事，其中一個示意我把床單拉開。我趨前兩步至床頭用右手掀起床單的一角，慢慢的向下拉，赫然看到我妻子的頭，雙目緊閉。我用手撫摸她的面額，感到一片冰涼，沒有絲毫溫暖。我把耳朵貼在她的胸前，希望能聽到心跳的聲音，卻是沒有。我撫摸遍她全身肌膚，觸手處沒有絲毫溫暖。我用口對着她的口用力吹氣，又用雙掌用力的向她的心房猛壓，施行人工呼吸。心中不斷的祈禱，求主憐憫施恩，使妻子能活過來。

不知過了多久，我已筋疲力竭，妻子還是靜靜的躺着。一位鄰居忍不住的伸手把我拉開，勸我節哀保重。從一位和我

妻子比較熟悉的鄰居知道妻子分娩時一切順利，情況很好，一週後便出院回家。不料回家後不小心食物中毒，送院急救無效。在我收到電報前兩小時醫生便宣佈妻子死亡。房東怕我經不起刺激只說妻子病重入院治療。

我當時的環境很是困難。父母和姊弟妹遠在西貢，相隔 997 公里，我的胞姊正在籌辦喜事，要在三個月後結婚。我不能把妻子離世的消息告訴家中任何人以免妨礙和耽延她的婚事。我還是軍人，必須在指定的日期回單位等候退伍的命令，不能照顧十七個月大的兒子和剛剛出生只有十五天的女兒。在峴港市我可說是身在異鄉為異客，認識的人不多，真是求告無門。那一段日子於我是一片空白，迷惘。所能記得的只是一件真實而又難以置信的事。

在妻子離世後的第二天晚上，一名鄰居來我家說要帶我去見一個人。沒有說為什麼，我也沒有問便跟她去。走出長巷，在近街處左轉來到一間用木板搭建成的房子，裡面有微弱的燈光，門沒有鎖，鄰居也沒有敲門便推門而入。我尾隨入內。裏面是一間狹窄簡陋的小房間，一張單人床，一張四方木桌子，兩張木椅子，一個婦人坐在床上。房內點著一盞微弱的油燈，光線暗淡。當時我的情緒很差，對一切事物都不在乎，沒有留意屋內人的長相樣貌，帶我去的鄰居也沒有介紹她的名字。我只聽到她說她憐憫我喪妻之痛，她知道我是異鄉客，在當地沒有親人可以幫助，並且有兩個孩子需要照顧，她想伸出援手幫助我。她告訴我她是寡婦，她有四個兒子都在軍中服務時為國

殉職。她一生的儲蓄有七兩黃金以備離世時做喪禮之用，她要把僅有的積蓄借給我。我可把黃金帶到市上的金飾舖折現，把賣黃金所得的實數告訴她，在我日後有能力時按照我賣黃金所得的數目償還，不必顧慮日後黃金價格升高而為難。我依稀記得只說了聲謝謝和會儘快償還便離去。

兩個月後我離開軍隊，回到我參軍前的工作單位美國經濟援助團工作，積存足夠賣黃金的數目，由鄰居帶我到借七兩黃金給我的寡婦家。我很感激的向她道謝便離去，沒有問她的名字，以後也沒有再見到她。

事隔多年，此一人生片斷有時在夢中湧現，仍然在記憶中。每憶及常後悔當年的粗心大意，沒有記下她的名字，地址，和她保持聯繫，記念。惟願天父以十倍百倍祝福她。

主看我為寶貴

一九六八年八月，越共連續三天晚上發射火箭砲襲擊我所在的美軍基地。當時我在美國海軍陸戰隊第三師團轄下第一軍需團任翻譯官。在第三天晚上，越共連續砲轟了兩個多小時後，有幾枚砲彈擊中一個貯存汽油的油庫，離汽油庫不遠是一個貯存建築材料用的木倉。油庫起火，油庫內有很多裝滿汽油的油桶，每桶二百加倫，烈焰到處，燒著油桶，引發爆炸，油桶向天飛舞，汽油從油桶內向下傾瀉，灑在木材上引發更大的火焰，整個山頭燒得一片通紅。當時我正和衣躺在床上，不能出去，因為外面子彈和火箭砲鋪天蓋地，出去很容易的被流彈擊中，還是留在房內比較安全。突然轟隆一聲巨響，我感覺到地動山搖，一陣熱氣覆蓋我全身，我失去了知覺。

矇矓中我聽到很多聲音...有人走動的腳步聲，有輪子滾動的聲音，有人說話的聲音。我仔細傾聽，依稀分辨出那是英語。我感覺到我是躺在床上。我試圖起來卻是不能。我張開眼睛要看看我在什麼地方，看見天花板有很多光管。我感覺到我眼以下有什麼東西包著連到頸部，頭部不能轉動，我試圖說話卻感到下巴不聽使喚。我用力的從口中用英語說：「水」。我聽到離我不遠有聲音說：「噢，他醒來啦」，然後有人走到床頭問我：「你要水嗎？」我簡單的回應：「是」。她遞給我一杯水。她按牀邊的一個控制鈕使牀的上半部能往上升高，我的上半身能靠起來方便喝水。我喝了半杯水感覺到混身乏力，眼

睛也無力張開，我又睡著了。矇矓中我感覺到醫生來看我，替我量血壓，量體溫，和護士交談。我是在半昏迷狀態，不知道詳情細節。

我再次醒來的時候，看到牆壁上的大鐘指著八點。護士來要為我換紗布，我受傷最嚴重的地方是下巴和頸部，其次是大腿和手部有輕度灼傷，護士告訴我當時我因為穿著軍裝，全身只有頭部露出外面，因此被燒傷最重，我已昏迷了兩天。她替我換貼肉的紗布消毒洗滌時痛得我眼淚直流，我咬緊牙齦的忍受。

據醫生說我的下巴和頸部受傷頗為嚴重，屬於二級灼傷，需要數星期的治療，治療後可以申請退伍，離開軍隊，回復平民老百姓的生活。

護士替我換了乾淨的紗布後，我向她要一面鏡子，第一次看到我受傷後的樣子。我整個頭部都被紗布包裹著，只有眼睛鼻子和嘴唇露出。說話很是吃力，發音不清楚，頭向前傾，不能抬起來，用杯喝水很是困難，如要喝乾杯裡面的水，上半身必須向後仰才能喝乾杯裡的水。

接下來每一天早上七點鐘護士來給我量體溫，吃消炎藥，和維他命，洗滌傷口很是疼痛，換過紗布後我覺得舒服得多。

在醫生和護士悉心的治療下，我的傷口逐漸的好起來。大約兩個多月後我的傷口已結疤，精神體力已恢復，醫生讓我出院，返回越南軍部等候軍部決定我以後的去向。

我離開軍醫院並不表示我的傷已完全痊癒，可以恢復昔

日的正常生活，仍然有很多後遺症。我受傷最嚴重的是頸部，和我的下巴，傷口痊癒後結成很厚的疤，從頸部直連到下巴，我的嘴唇不能合起來，說話很是吃力，發音不清楚，頭不能抬起來，頸部不能轉動。我的專業是用口翻譯中，英，越語言，現在連講廣東話我的母語都說不清楚，不能再做翻譯員了。我走在街上很多小孩子看到我的樣子都走避唯恐不及。有一次我在住所附近向一個越南小販買兩個燒餅充飢，小販看見我的樣子，收了錢後再給我兩個，說是送給我的。我很感激她的好意，但是我為到我的境況自憐。當時我才二十五歲，人生還有一大段路要走，真不知道我以後的日子怎樣過。

禮拜日早上，我到住所附近一個禮拜堂參加主日崇拜。教會內很多人，但沒有人理會我。我坐在最後的一排座位，牧師講什麼我都不知道，心神恍惚，直至聚會完了。我離開教會，牧師只循例的和我握手，沒有問我什麼的，可能是怕惹麻煩吧，我明白，我沒有怪他。

那段日子，我想了很多，我想到以後的生活怎辦，人人看到我的樣子都不願和我接近，有誰願意請一個嚇跑客人的員工？我想到我可以做的工作，就是在照相館內沖洗底片的黑房。只要攝影師肯請我便行，我可以在他的照相館內忠心的度我的餘生。

我把我的想法和我的境況向主傾訴，並我以後不再去教會的打算都告訴主。忽然間我聽到主問我是否相信祂。我回應是，否則我便不會向祂祈禱。接著我聽到主說如果我繼續相信

祂，祂會使我以後的日子比以前的日子更好。當時我想是不可能的事，但我相信神凡事都能，因此我把我的餘生交托，憑祂帶領。

自那一次向主傾訴後，神奇妙的安排我到一家美海軍醫院為我做整形手術。醫生把我下巴和頸部的疤痕切除，從我的大腿和胸部取下一些皮膚移植到我的頸部和下巴。手術完成後我的嘴唇可以開合自如，說話發音和受傷前一樣清楚，頭部可以抬起來，頸部可以轉動。幾個月後我獲得批准離開軍隊，回復平民的生活。神又戲劇性的把我帶回我加入軍隊前的工作單位美經援署做翻譯員的工作。不但如此，主又帶領我晚間上夜校順利的完成越南高中課程後能進入律科大學和文科大學。在越南淪陷前兩天主又在南越全境一場浩瀚的難民逃亡潮中護送我家十五人在機場混亂中平安的登上直升機離開越南。來到美國後，主又為我安排合適的工作，工作單位又讓我在匹茲堡大學讀完兩個學位。二零零二年主帶領我參加一個翻轉我生命的一個營會—文字營，找到我事奉的崗位，開始了我的人生下半場，至二零零七年我從賓州費城警察總部退休。現在兒女已長大成人，我做父親的責任已完成，蒙主保守，我雖然年近七十，精神仍然旺盛，體康尚佳，記憶力仍然良好，主又給我很多學習和事奉的機會。回顧來時路，主誠然保守我後來的日子比以前的日子好。我要用餘生見證主的帶領，以口以筆述說主的奇異恩典。

信靠祂的人必不至於羞愧

一九六八年十二月三十一日我申請從軍中服役退伍獲批准。我在軍中服務期間受傷，身體各重要器官沒有造成永久性傷害，四肢完整無缺，軍醫委員會評估我屬於第二類輕傷退伍，發給我三個月的生活費，此後不用再回到軍中服務。三個月的軍餉在軍中管吃管住的情況下是足夠的，但離開軍營在外住宿，一天三餐的話實在只夠一個月的開銷。倘若一個月後沒有找到工作的話生活便成問題。

離開軍營後我搭乘軍用飛機回到我的父家——西貢探望我的父母親和姊弟妹。我能活著回來他們當然很是高興，但每當我母親看到我面部與頸部被火燒傷留下的傷痕都會難過，傷心落淚。父親也希望我從此在他的公司幫忙他處理一些業務，不要離家在外闖蕩。父親的愛護我很是感激，但我天生傲骨的個性使我婉拒父親的好意。雖說我在父親的公司工作，正如其他的職員領取工資，但我不願被人認為我受傷後在外無法工作而必需倚賴父親，我的自尊心使我不能接受。我是家中第一個基督徒，我決志信主時父親曾經反對。當時我曾對父親說我的神會看顧我，幫助我，帶領我。倘若我接受父親給我的職位，我覺得我所說的見證將會被打折扣。再說我是願意經歷神的帶領和預備，這對我的信心增長有莫大的幫助。

在父家和父母姊弟妹歡聚四天後我再度離家回到我以前的單位所在附近的一個大城市覬港，又名大南港，要找工作。

當時越南政局腐敗，貪官橫行。每一單位機構都有大小的關卡，每過一關卡都必須要有關係的人疏通，疏通的辦法是送禮，送禮便得花錢。求職要看工作的類別，收入而定送禮多少，總之就是無財不行。

我十九歲開始便在美國駐越南經濟援助團任翻譯工作。工作了一年多越南內戰升級，所有十八歲以上的健康青年都要入伍服兵役，我也不能例外。入伍後在訓練營中我考取了軍事翻譯員的工作。因此在軍中三年零兩個月的軍旅生涯我被派到美國駐越南海軍陸戰隊第三師團任翻譯職。我是越南軍隊的人，由越南軍隊支薪，外派到美軍單位，因此薪資每月比一般軍人多四份之一。在美軍營工作沒有領取美軍工資，美軍方只管吃住和供應日常生活所需，因此美軍營內的人對我都很客氣。雖說在軍中服務，自由度與空間都很隨意，加上營地在山上，風景優美，有度假的感覺。

由於我過去的背景和教育程度，因此我想要找的工作是和英文有相關而程度較高和待遇優厚的外國駐越南的政府機構如經濟援助團，領事館，或一些跨國的大型建築物的承包工程公司。申請這類工作除必須具備相關的學歷，經驗和工作能力外，還必須要有特別的人事關係。

當時由於越共在南越搞顛覆和滲透活動，各外國駐越南機構為確保安全規定所有申請工作的越南人必須要有兩名越南軍官或越南政府單位首長擔保證實申請工作的人和越共沒有任何關係。一般人不輕易的為人擔保，因為要負很大的責任。除

非是親屬，或是私人關係很深；也有經認識的人介紹辦的，那就要較多的費用，介紹人一份，兩個軍官每人一份，每一份的費用都超過我從軍隊領取的三個月的生活費用。

一月十四日星期一早上，我如常的在家中靈修，祈禱。我求主帶領我一天的路程，領我走當行的路，和供應我當天所需，然後騎上我的鐵馬（義大利生產的 50cc 摩托車 mini vespa）朝着城中出發。

我漫無目的的在公路上慢慢行，不知道要去那裡。有時循著一條大路行了幾分鐘，然後左轉，過了兩條街，右轉。就這樣的來到統一大道和獨立街的街角。就在這個時候，我感覺到有一股力量把我往左推到一幢外面有鐵絲網保護的五層樓高灰色的建築物外面，建築物的右邊有一個小亭，內有一名警察站崗把守。我把摩托車停放好，走到警察亭問他可否讓我入內。

當時我穿著一套很舊的軍裝，下巴和頸部有很明顯的傷痕，一看便知是傷殘軍人。他只問我有沒有身份證件，我說：「有」。從口袋內拿給他看。他把我的證件放在一個小盒內，讓我入內，身份證出來時再還給我。

入到門內，我看到有兩座升降機，我按了按鈕，升降機的門打開，我隨便的按了 1 號，升降機在一樓停下。

走出升降機，我看到前面一條長長的走廊，走廊兩旁有十多個房間，每個房間都緊閉着，很像是旅店。我正躊躇要敲那一個門。就在這個時候，離我左邊第一個門打開，一個身材高大，東方面孔，身穿黑色西裝，白色恤衫，深藍色領帶，淺

膚色的男人走出來，看見我站在那裏，他用英語問我要找誰，我用英語回答說我要找工作，他稍微沉思數秒後請我入內和我談談。

進入房內，我看到的是辦公室的擺設。一張主管級用的長方型辦公桌子，桌子後面是一張黑皮高背可旋轉的椅子，椅子後面是一寬大可看到街道的窗。左邊是一個書架，放置一些雜誌，書，擺設，和一些人物照片，和辦公桌遙遙相對的是一套黑色沙發，米黃色的牆上一邊有山水畫，另一邊有美國總統甘乃迪的肖像。

他讓我在他前面的一張椅子坐下，自我介紹他的名字是 Sam，菲律賓人，受顧於美國政府駐越南經濟援助團，他的職位是發展經濟部主任。我告訴他我的名字和我過去的工作經驗和學歷，並我在四年前在美經援團工作時的一名同事名 Del Prado，他也是菲律賓人。他感到意外和興奮。原來他們在菲律賓時在軍中同一單位服務，Sam 是中校，Del Prado 是少校。因為這樣的巧合，我們的關係立刻的拉近了。

他從書架上隨便取下一本英文雜誌，翻開其中一頁，他要我把它翻譯出來。我接過來一看，這篇文章的題目是“發展經濟自給自足計劃”。我差點要笑出來。因為我在經援團工作的那段日子，常常看這一類的文章，裡面的內容和專有名詞都很熟悉，因此不加思索的便把它翻譯出來。他很是滿意。他告訴我他正需要一名翻譯員。他寫了一張字條讓我帶到離他辦公室兩條街的人事部辦手續，儘早的讓我開始上班。

我向他道謝，離開他的辦公室，按址去人事部的辦事處。在離人事部約一條街便看到長長的人龍排隊在一所白色的房子外，我詢問其中的一名隊友所為何事。他回答是等領取申請工作表格並且要我排在他後面。我看這情形恐怕要排上三個小時也有可能。因此我走到人龍的最前頭看見房子外面有一個像瞭望塔的小房子，約八呎高，一名穿著制服的人在上面用擴音器指揮排隊的人要守秩序。我在下面用姆子和食指夾著 Sam 給我的字條向他揮舞。他要他的一名工作人員把字條帶給他，他看後便讓那帶字條的人帶我到人事部主任的辦公室。

人事部主任是越南人，身材瘦長，白皙面孔，頭髮烏黑，約三十多歲。他看了 Sam 的字條後問我是否和 Sam 很熟，我不能說謊，我巧妙的說是 Sam 要我帶這字條給他替我辦手續。他從文件架上取出一份文件要我填上，告訴我要去附近的美國海軍醫院檢查身體。如沒有傳染病，體康合格，便可開始上班。

很快體康檢查結果收到，我體康合格，沒有任何傳染病。一九六九年一月十六日我開始上班，兩星期後一月三十一日收到我第一張薪水的支票，剛好我從軍隊領的三個月的薪水用完，不由的讚嘆神奇妙的帶領。

良言

「良言一句三冬暖」。一個朋友的一句話影響了我的一生。

一九七一年，當時我二十七歲，從越南軍隊退役後，留在峴港市美國經濟援助團工作。我的父母親在西貢和我相隔 997 公里。我獨自一人租住一個小房間，星期一至星期五朝九晚五的上班，晚上和星期六、日都有很多空閒時間。那段日子，我常去咖啡廳喝濃郁的越南咖啡和聽音樂消磨時間。我常去的一家咖啡廳名字叫“愁館”。一個很小的咖啡廳可容納二十人。咖啡廳內有一個由三人組成的樂隊，一個唱，一個彈吉他，一個吹大喇叭，演奏的大多是一些哀怨傷感的音樂。當時越南內戰熾烈，很多家庭都有兒子、丈夫、父親、兄弟，男朋友在戰場上衝鋒殺敵，親人在後方對在前線不知是否仍然健在的親人有無限的懸念。因此歌詞大部份都是描寫征人遠去、生死未卜、何日回來、回來時會是怎樣的情況。大喇叭吹奏出來的音樂很是哀怨，吉他彈出的音樂倍覺淒涼，唱歌的滿滿的情感夾著賺人熱淚的歌詞使聽者無不動容，肝腸寸斷。這就是當時越南社會的文化。

一個比我小十歲的同事，她是我工作部門主管的秘書，也是我的中文學生：吳月娥。她父親是華僑，母親是越南人，世代住在鄉下，沒有機會學中文，只能說越語。她知道我是華裔，懂中文。她想學中文，便請我在每星期六下午用兩小時教她學中文。我反正有空，便欣然的答應。

一天，下午上完中文課後，她說：「老師，您晚上有空，何不回學校修課，考個秀才一級文憑？」

當時越南的教育制度仍然採用中國的考試制度。秀才一級相等於現在的十一年級；秀才二級等於十二年級；舉人等於學士；進士三級等於碩士；進士等於博士。秀才一級和二級考試很是嚴格，除了要修完各科必修的課程及格外，還要報名參加一年一度的會考。出考題的老師由教育部指定，在會考前十天教育部分派 A 市的老師到 B 市，B 市的老師到 C 市，C 市的老師到 A 市出考題，然後每一考題由十位老師擬訂，再由這十位老師擬訂的考題中抽籤取一考題，用一個信封密封蓋章，由專人在考試當天送到各考場，監考老師收到後在考生面前拆開，把考題寫在黑板上。監考老師只負責考場秩序，不回答任何問題。考試是絕對的公平，就算出考題的老師有親人參加應屆考試也沒有辦法洩露考題作弊。

另外一個難處是考試錄取是按照當年考生的百分比錄取，而不是按照考試得分錄取。例如我參加考試的那一年考生是十三萬五千七百多人，學校只能收三分之一，即是只有四萬五千二百三十三名考生被錄取，有九萬四百六十六名考生榜上無名，要等到明年才有機會再考。很多考生考了兩次、三次都名落孫山，升學無門，屈屈不得志，被親友輕視，女友離棄。男考生必須馬上參加軍事服務，做個二等兵。因此每年會考放榜後都有很多失敗的考生自殺，也有很多因此而患上抑鬱症，精神病院因此增加很多病人。

當時我已完成男性公民應盡的軍事義務，並且有一份收入不錯的工作。考取秀才一級文憑對我的工作和收入沒有幫助。我知道這個考試不容易，況且我的年齡比一般考生大了十年，認為人生已將近過了一半，我想不到什麼理由參加這個考試。

吳月娥認為年齡不是問題。問題是我有沒有把握機會。她引用越南愛國詩人阮公著先生四十歲才考取秀才而成為越南著名的儒將。她說：「老師，早到比遲到好，遲到比沒到的好。十七歲考取秀才固然是好，倘若因為環境的緣故，遲了十年也沒有關係，雖然現在看不見有任何利益和幫助，但肯定對您將來有好處，您有這個能力的，我看好您。」

因著她這番話，我接納她的意見，便報名參加一九七一年秋天的會考。因為我已超過一般中學生的年齡，又離開學校一段時間，白天全職工作，沒有時間上課，因此我以自由試生報考，學習全靠自修，參考過去曾經出過的考題，買齊各科的書本如：越南文學、英文、數學、物理、化學、歷史、地理、公民教育、古文（漢文）等，共十三本書。

第一天晚上八點半我開始坐在書桌前讀書。讀了一段時間，感覺好像過了很久，讀不下去。抬頭看看牆壁的鐘，才過了二十分鐘。合上書本，整理房間內一些凌亂的東西，到十點鐘便倒頭大睡。

第二天晚上我和前一天晚上的自修，我祈禱求主幫助我能夠專心用功三十分鐘。我很專心的讀書。我覺得我明白我所讀的，沒有太大的難度。過了一段時間，我覺得需要休息。看

看牆上的鐘。嘩！已過了三十分鐘。我很是高興。我已經有八年沒有讀書，現在重拾書本，能夠邁出一小步，很是興奮。我騎上我的摩托車到市中心吃宵夜，自我獎勵。

由第三晚開始，我列出一個時間表。每天晚上要讀兩科，定下每天晚上讀若干課，星期六整天做習題，寫論文，要在會考前一個月讀完，最後三個星期按照筆記溫習。每天都反覆閱讀，思考。除了上班時間不能讀書外，其它的時間都讀書，甚至一些等人等車上洗手間的零碎時間都從口袋裡的記事本翻一些筆記，英文單字，詞語等覆習，可以說是分秒必爭。

我很用功不懈的讀了六個多月，把所有課本從頭到尾都看過。越南詩詞背得滾瓜爛熟，英文和漢文沒有問題，公民史地都可以，我最弱的是生物和數、理、化，希望可以低飛過關。

考試日期終於到了。我記得那天是星期一。早上六點鐘起來，到附近的茶樓吃一碗沙河雞粉，一個法國牛肉餅，喝一杯咖啡奶。精神飽滿，很是興奮，騎上我的摩托車向考場出發。

考場設在潘廷逢中學，離我的住所約兩公里，只十分鐘便到達。把摩托車停在寄車處，到大堂處辦簽到手續。辦事人員需要我把口袋內的東西拿出來，放在一個黃色的大信封內，信封口用膠水封密，寫上我的名字和編號，放在一個大桶內，交給我一張收條，收條上有我的名字和編號，待考完試後憑收條取回。

八點正，考場的大門開啟，四位監考老師引導考生入內。

裡面的坐位已有紙牌寫上考生的編號和名字。監考老師待考生各就各位後，從一個密封的信封取出考題，把考題寫在黑板上面，然後寫上還有多少時間，並告訴考生有關考場規則和一些應注意的事項。

考試連續三天進行。第一天考越南文學、漢文、和英文；第二天考數理化，第三天考公民、歷史、地理。第三天考完試後感覺到很輕鬆，雖然未知結果如何，我總算盡了力。吃完晚飯後我去看了一場電影，舒緩多月的壓力。

好不容易的過了一個禮拜，到了放榜的日子。下班後懷著緊張的心情去學校看榜，但見人頭湧湧圍著校門外一個佈告欄看榜。在榜上找到自己名字的考生高興的跳起來，有說有笑。榜上無名的考生都面無表情，拖著沈重的腳步，悵然離去。我擠到佈告牌前，按字母順序找尋我的名字，沒多久赫然發現我的名字，高興莫名。排開眾人騎上我的摩托車往吳月娥家飛馳，與她分享這大喜的信息。

我停學多年，年齡又比一般考生大十年，又是自修生，居然一考便中，我很是興奮，信心大增。第二年我報考秀才二又過關。我申請單位把我調回西貢，白天上班，晚上和週末讀律科和文科大學。七五年越共佔領南越，舉家逃難來到美國賓州匹茲堡市，在西屋公司工作期間，公司送我到匹茲堡大學讀完心理學學士和輔導學碩士。至今雖年近古稀，我仍然把握每一個學習的機會。我實在很感激一個比我小十歲的朋友給我的勸勉。她的勸勉豐富了我的人生。

逃離西貢

一九七五年三月美軍開始有秩序的從越南撤退，很多大城重鎮本來由美軍守護都轉由越南共和國的正規軍或鄉間的人民自衛團捍衛。當時由阮文紹擔任總統，大多數人民和軍隊對越南政府的貪污腐敗無能感到失望，對國家前途失去信心，紛紛各自尋出路，設法離去。很多高級將領或單位首長都不動聲色的安排他們的家屬帶同黃金鑽石鈔票靜靜的離開。因此在那段日子很多軍隊和政府機構都因為指揮官和行政首長稍然失蹤而屢屢的換人，很多人因為這樣的機會而連連升職代替離去的指揮官或首長。由於缺乏經驗，才幹不足，造成很大的混亂。各戰場上因沒有能幹的指揮官而軍心渙散，失去效忠的對象，每天都有很多逃兵卻沒有人處理。很多地方只要有很少越共出現，防守的官兵雖然十倍於越共都不會抵抗便棄械逃跑，連軍裝也脫下回家帶同家人親屬尋找方法途徑離鄉背井。有錢有關係的可從各航空公司弄到機票，大多數從陸路往沿海的城市尋親訪友，冀望能找到船隻投奔怒海。大部份人都不知道要去什麼地方，這沒有關係，只要離開越南便行。因此從三月初至四月底這兩個月內，越南南部海、陸、空運輸異常頻繁，越南共和國軍隊在各戰場上節節敗退，各大城重鎮相繼失守，四月廿七日阮文紹總統帶同他的親人並大量黃金、鑽石、美鈔搭乘專機捨棄他的國家、人民。楊文明上將繼任總統，呼籲軍隊克制，讓越共接管各單位，避免增加傷亡人數，保存國家財產。四月

三十日，越共全面佔領越南全境，結束越南長達一百年的南北分割而治的局面。

美國開始撤軍前已經有周全的安排。所有使館官員眷屬以致大使館內的越南職員也得到眷顧幫助離去。我的兩個妹妹在美國大使館任職，獲安排在最後的一班飛機離開（當時沒有人知道是最後的一班機）。四月廿八日下午二時，我們一家十五人分乘三部計程車先後到達潘庭逢街的一家別墅前近街處一扇高大的鐵門，看不見門內的情況。門的旁邊有一門鈴，按照指示按了一長二短一長的信號。約三十秒鐘，一個穿著制服的白人在門內開了一個小窗口，向我們要證件。我的妹妹遞上她在美國大使館的員工身份證件，經驗證無誤後始開門讓我們一行十五人入內，看見一部黃色巴士類似現在美國學校接送學生的巴士。我們都上了巴士後，該名美國人站在車門外，一名越南司機開車朝新山一機場飛馳。沿途有很多警察和憲兵的檢查站，因有該名美國白人護航而不用停車檢查，只三十分鐘便到達機場。機場外圍的大鐵門由越南軍人和警察守衛，看到我們的巴士上的美國人胸前掛的通行証便立即開門讓巴士入內。巴士停泊妥當後該名美國人帶我們進入機場候機室辦妥各樣認證登機手續，我們一家十五人被帶到一個很大的房間。

那是一個很大的房間，數不清的座位，也有很多人站立在沒有座位的空地上，很多扶老携幼，也有很多獨自一人。我問一位在候機室內負責秩序和保安的人員在這房間內有多少人，他說超過二千。

下午六時左右，我感覺到房間內空氣混濁，便到外面呼吸新鮮空氣，候機室外不遠的地方有一層很高的鐵絲網，有幾名美國海軍陸戰隊士兵挺著 M16 輕機關槍把守。鐵絲網外面有很多小販販賣各類食物，如夾肉麵包、粽子、糕餅、廣東肉飽子、和各種飲料如可口可樂、檸檬、茶等等，價錢是機場外面的五倍至七倍。很多人都帶有不少越幣，也知道越幣離開越南將會成為廢紙，因此不介意小販索價不合理，很多小販因此發了小財。小販看到錢這麼好賺，食物和飲料供不應求，因此每小時漲價兩倍，我趕快的買了一些食物和飲料，希望班機快點到來，可以離開。

晚上八時四十分，當時我和家人在候機室內，突然聽到震耳欲聾的砲聲，負責秩序和安全的美海軍陸戰隊士兵疏導候機室內的人往出口處，以免造成傷亡。

越共發射火箭砲襲擊新山一機場由晚上八時半至凌晨五時，據報有一萬發之多，把機場內所有跑道毀壞，不能使用，飛機不能升降，目的是干擾和阻止要離開的越南人。他們對美軍還是有所顧忌，不敢引致美軍傷亡。我擔心越共衝入機場會把我們一家殺害或折磨，因為我和我的兩個妹妹都曾經為美國政府做事，越共視我們為越奸。倘若被俘擄，一定會被他們虐待，折磨，生不如死。我將我的憂慮告訴一名美國海軍陸戰隊士兵。他安慰我不要害怕。他說美國軍隊會盡力保護滯留在機場內所有的人，越共沒有能力衝入機場內，因為美國中途島航空母艦在離西貢 90 多公里的頭頓市公海外，倘若越共真的要

向機場外圍的防線衝擊，中途島空母將會立刻發砲還擊。他告訴我美國軍方已下達命令要中途島派出五十架運輸直升飛機到機場內運載所有人離開，我可以放心。

當時有二千多人圍在一道高十多呎的鐵絲網圍欄外，鐵絲網中間有一大門由兩名美軍陸戰隊士兵把守，他們要所有的難民一行一行的排列，等到直升機到來的時候由他安排順序入內，不能爭先恐後。這時正下著雨，很多人都沒有預備雨衣、雨傘，在空曠地方沒有遮風擋雨的地方，人人都混身濕透，只能用隨身帶的小包包或報紙擋著頭，互相靠在一起聊以減少雨的滲入。我們一家有老有少，我覺得我們不能在逃難途中生病。看到面前的人山人海，擔心兩名美國海軍陸戰隊員不能控制場面便會產生混亂造成悲劇。三星期前在大南港（蜆港）一艘軍艦運載軍人和難民撤離的時候，一些難民尚滯留在船上垂吊下來的繩梯上，後來的士兵不能上去，軍艦預備開行，有些士兵情急之下用自動步槍向在繩梯上的難民射殺，把所有在繩梯上的難民射下後士兵便搶著攀登上船。在逃難途中很多情況都會失控，慘劇隨時都會發生。因此我向家人建議退後到三百多呎外的一排小房子有屋簷可以擋雨，寧可最後上直升機也不要和人爭競，避免被沖散或任何可能發生的意外。

我們站在房子外大約二十分鐘，有一個小門離我大約有三呎慢慢打開，一名美國士兵探頭出來，示意我們不要做聲快速入內。我和我的妹夫靜靜的把年長的婦人和小孩推入門內，我和他最後入內。當我和妹夫入內的時候被一些難民發現，立

時很多人向我們蜂擁而來，該名美國士兵伸手用力拉我們入內，立即把門關上。他帶我們沿著一條小路走向直升機停機坪。有一架直升機已經做好升空準備。他囑咐我們立刻跑向直升機。我看見直升機門打開，一名隨機員頭戴圓圓的頭盔向我們揮手示意要我們向他走去。

我們離直升機大約一百呎。我要我八歲大的兒子先跑。他一馬當先往前跑，我七歲的女兒緊跟在她後面，她只跑了幾步便被直升機轉動的螺旋槳產生的氣流吹倒，她躺在地上哭不肯起來。當時我手上拿著一個硬面的文件手提箱，裡面是一些重要的文件如出生證明，工作履歷，學歷證明和一些珍貴相片。因女兒不肯起來，直升機預備離去，我只好扔掉手中的公文箱，抱起我的女兒往直升機奔跑。待我們都上了直升機後，隨機員把機門關上，直升機開始慢慢往上提升。我從窗口往下看，看到下面的人物慢慢的縮小，我感到猶如被提的感覺，懷疑身在夢中，咬手指頭有疼痛的感覺，心知這是事實，不是夢幻，親身經歷神帶領我們一家在數千人中把我們帶走。正如詩篇 91:11 所說：「因祂要為你吩咐祂的使者在你的行的一切道路上保護你」，心中有說不出的無限感恩。想到還在下面等待救援的難友，很多還未有機會信主，不知他們是否能安全離去，以後是否有機會信主。我為他們祈禱，求主拯救他們，讓他們有機會信主。因著這一次奇妙的經歷，我感覺到傳福音的重要和緊急，時不我待，我立志來到美國後要好好的學習裝備，把握傳福音的機會，直到主的再來。



難民的自由天堂 · 美國



關島

從越南逃難到美國的難民都要經過關島辦理一些行政手續。這裡早就有美國政府各級人員等候難民的到來，檢查身份、核對證件、注射疫苗、醫治病患，按照難民要去美國的目的地辦理相關手續、文件等。不懂英語的難民都可以在難民營中學一些簡單的日常用的英語，以便來到美國本土能容易的適應。

一九七五年第一批逃亡潮有十六萬人，每天都有很多人蜂擁到關島報到，頓時使這個只有 549 平方公里的小島繁忙熱鬧起來。

我們在難民營中得到很好的照顧。難民營是在一個舊軍營內，面積相當大，裡面標著不同的街名，每條街有六座木板搭建成的房屋，長方形、下兩層。幾個家庭聚居在一幢房子內。可住五十多人。

在難民營內除了開始幾天辦手續外，便沒有什麼事做了，只等待安排班機送他們到美國。一般的難民都在每天三餐中在飯堂內聊天，分享過去在越南的生活情況。其餘時間便在外面溜達，或到難民營中的商店買些必需日常用品，也有一些關島的紀念品。晚上有免費的露天電影院給難民觀看消遣。不知道那一天開始，每天晚上十點鐘後聽到一男高音歌星用越語唱「晚禱」，聲音宏亮悲壯，向上帝訴說越南人經歷的苦況，求主憐憫，醫治拯救，很多人受感動。

有幾名會說越語的美國宣教士，他們在難民營中派發福

音單張，傳福音。有願意信主的會得到一本越文聖經。有一些越南人信了主，這是他們在逃亡路上得到最大的福氣。

難民營中大部份難民都不懂英語，辦事人都是美國人和關島人，他們需要幫助難民填寫表格申請美國一些教會、團體、或私人幫助他們來美國，引導他們溶入美國社會，如找房子住、找工作、為子女申請學校等，都必須要有當地的人幫助才行。除了幫助填寫表格外，當時很多越南人在逃難途中生病，有很多是有肺病的，天天都有新的病人入院診治。我和兩個妹妹懂英語，便義不容辭的登記做義工，在醫院內為病人和醫生做翻譯工作。

我和我的兩個妹妹在離難民營十多公里的海軍醫院工作，每天都有一名軍官來接我們上班，下班送我們回營。開始時都是沒有工資，工作了一星期後，有一天我在醫院內工作了十六小時，一名醫生問我工作有沒有工資，我說沒有。他認為這樣不好，便向有關部門申請，為我們爭取到每小時五美元工資，這都是神賜的恩典。

每天進出難民營，我有機會認識一位站崗的士兵。我向他做見證神怎樣的帶領我們一家離開越南。他為我們蒙主保守感謝神，他也是基督徒。一個週末他和我都不用上班，他開著他的私人轎車來難民營接我和兩個妹妹出外旅遊。他帶我們去觀看有名的情人崖(Lovers leap)景點。據說很久以前一個酋長看中他村中一少女，要娶她為妻，她已有愛人，抵死不從。沒有辦法擺脫惡勢力，她和她心愛的情人從 500 多呎的崖頂跳

下殉情，離開這苦難世界。

接著他帶我們到市中心購物。我們在一家中國人開的書店替一些難友買到英漢一漢英字典，對他們學習英語有幫助。最後，我們開車環遊關島。關島從北到南只有四十八公里，從東到西最寬十三公里，最窄的只有六公里。只一個小時便遊完。他請我們到他家用晚餐。他的太太也是基督徒，很有愛心，她說能接待我們是她的福氣。她弄的牛排、馬鈴薯和沙拉比餐館做的還要好吃，因為有主的愛在我們當中，整個晚上我們都有很好的分享，感到主的愛充滿我們的心。

又過了兩個星期。一天中午時分，我正在工作的時候，一名白人來到我面前，他問我認不認得他。我抬頭一看，見站在我面前的是一個白人，身軀偉岸，金色頭髮，碧藍色眼睛，英俊的娃娃臉，薄嘴唇，穿白恤衫，深灰色西褲，微笑的看著我。噢！他就是我十九歲的時候在越南薄寮省美國經濟援助署任職時候的同事 Steven Shapely，他是我直屬上司的副手。當年他只有二十八歲，曾經在非洲工作了八年，精通法語。越南官員大部份都懂法語，溝通沒有問題，工作配搭得很好。我和他同事八個月，有很多美好的回憶，怎會不認得他。

我喜出望外，立即召來另一名義工接替我正在做的工作，便和 Steven 到隔壁的咖啡廳詳談，互訴別後境況。

我簡要的把我離開美經援署後參軍以致我們一家逃難離越的經過（參「逃離西貢」）告訴他。在混亂中，我怎樣丟掉所有我個人的學歷、工作、身份證明文件和珍貴圖片。他告訴

我他離開越南後回到美國華盛頓工作，現在是一個部門的高層行政長官，他很懷念在越南時和我同事時的生活，有很多珍貴的回憶。他每兩星期都來關島尋找一些他在越南時候認識的故交，能與我重逢感到無限喜悅。他在隨身攜帶的公事包中取出一張專用信箋，寫上我和他在越南時替美國政府辦事的經歷，證明我和美國政府的關係，並寫上他在美國工作的辦公室地址、電話等資料，如有關單位需要查詢核實，他可以為我作證。

有了他給我的這份文件，我心裡感到踏實多了。每當我被要求出示身分證明時，我便把這封證明文件交給辦事的人，很容易的便可以辦理需要辦的證件。有些辦事人員知道我過去曾經為美國政府效力，對我都友善，除了辦該辦的事外，還給我一些有建設性的建議，助益良多。本來是不方便的事，但在主的帶領下，阻力變成助力，正如羅馬書八章二十八節所說：「萬事都互相效力，叫愛神的人得益處，就是按祂旨意被召的人。」此言不虛。



關島的情人崖

匹茲堡

來匹茲堡不是在我計劃之中，但我深信是在神的計劃之內。

在關島難民營辦手續的時候，每個單身的或家庭的難民都要填寫他們在美國本土有沒有親人或認識的教會、公司機構可以幫助他們在美國的生活。如有的話政府可以安排把他們送到那地方，如沒有的話政府可代為安排一些教會、公司機構協助。從一九七二年至一九七五年美國經援團撤離越南後，我加入世界宣明會（World Vision）工作，做當時的加拿大監督的特別助理。他離開西貢前特別的囑咐我們，如果我們離開越南到美國的話，務必要到加州世界宣明會總部聯絡，他們會全力的幫助我們。因此，當社工問及我們要去美國什麼地方的時候，我說要去加州。社工說沒有問題，應該很快的便有班機，加州天氣好，我們會喜歡的。便為我們編了社會安全號碼（social security number）。我們一家的頭三個數字是 586。

等了大概兩星期，加州的難民營已滿，不能再收新的難民，要選擇去別的難民營。那時候賓州哈里斯堡的一個軍營開放接收難民，我和加州世界宣明會辦公室聯繫，他們說我們可以先到賓州，再從賓州轉到加州。因此在一九七五年五月我們便被送到賓州的哈里斯堡難民營。

在哈里斯堡的難民營等了八個星期，加州還沒有確定要把我們接過去。我的一個已結婚的妹妹，和她的丈夫，兩個孩

子和她的婆婆，在難民營的社工的安排下得到當地的一家美國路得教會的幫助，離開難民營。我和母親，兩個孩子，和六個弟妹繼續等加州方面的消息。可能因為我每兩三天的長途電話追問，最後他們承認十個人的負擔是太重了，他們提議我們分開，但我們不願意，只好在當地另想辦法。

一天，我替社工和難民做翻譯服務，外面下著滂沱大雨，很多人都不願意出外，留在他們的房間內睡懶覺。我和社工在辦公室內整個上午只有寥寥幾個人來辦手續，有很多空閒時間聊天。社工問我什麼時候可以離開難民營，我說不知道，因為去加州的計劃不成，我需要有一個機構有能力幫助我們一家十口，可能要等一段時間。社工說他會為我尋找。便在他的文件櫃內尋找一些教會願意幫助難民的家庭的申請表，找了好一會，大部份教會都填寫幫助單身的、夫妻兩人的、或家庭不超過五人的。沒有教會填寫要幫助十個人的家庭，而我們又不願意也是不能分開去不同的地方。母親不懂英語，我是單親父親和兩個兒女，一個未婚的妹妹曾經在美國駐越南西貢大使館工作，另有四個妹妹和一個弟弟都在讀小學和中學的年齡，如要分開兩個家庭更不容易照顧。

正在感到為難的時候，社工若有所發現的說可以試打這個電話。因為匹茲堡南部的美國路得教會填寫幫助難民的申請表上沒有註明要幫助一個家庭的上限人數。當社工打電話給教會了解情況的時候，主任牧師接聽電話。原來主任牧師外出渡假，助理牧師不知道要填寫若干人數為合適，故留空沒有填上。

本來牧師要填寫可以幫助一家庭不超過七人，現在既然有一家庭十人需要幫助，可能是神的帶領和預備，因此約定三天後和教會執事到難民營和我們見面。

過了三天，牧師和兩位男女執事來難民營看我們。牧師是德裔公民，曾經在日本任宣教士十年。女執事是愛爾蘭人。男執事是英國人，在西屋公司任高層經理，後來推薦我和妹妹入西屋公司工作。他們知道我是基督徒，很是高興。他們問我們有什麼願望，我和妹妹都說只需要有工作，弟妹們和我的兩個孩子可以在一個安全的環境讀書、成長，於願足矣。他們說這沒有問題，他們會和執事會商量，然後安排我們去匹茲堡定居。

一九七五年八月五日，我們一家十口離開賓州難民營，開始在美國的新生活。

十二天使

一九七五年九月二十三日，我開始在西屋公司上班。公司離我住的地方有二十二英里，要穿過兩個隧道，三英里的市區繁忙交通，十九英里的 376 號高速公路有兩個由三綫匯成單綫的出口，必須慢駛。在不堵車的情況下要開四十分鐘，堵車時要一個半小時，如搭乘公共汽車連轉車的時間最少也要兩個小時，加上步行三十分鐘。公司是在離開公路約二英里的小山丘上，一座五層樓的辦公大樓，整個公司的外牆都是用玻璃做的，設計很是別緻，優美。公司外有寬廣的停車場，環境綠化很是講究，景色怡人，好像一幅圖畫。

彼時，我和家人從越南逃難來到美國，在賓州匹茲堡定居才七週。沒有汽車駕駛執照，沒有能力買車，對公共交通不了解。郊區大部份人都有私家汽車，公共汽車主要用來服務長者或不能開車的人士，因此班次不多，如果要趕工趕時間的話要另想辦法了。

負責幫助我們家的美國路得會的一位弟兄，他也在西屋公司上班，但是不同地區，知道我的需要，他每天提早一小時來接我上班，下班後到公司接我回家。

過了一個禮拜，我的妹妹也在西屋公司和我同一地點上班。她上班第一天，她的經理問她有關我們的生活情況。知道我們需要每天有人幫助解決上下班的交通問題，認為單靠一位有愛心的弟兄長期的幫助是太大的負荷。因此她召集了她知道

在我們區附近居住的同事，把我們的需要同他們分享，請求幫助。

有十二位工程師住在離我們家附近一至二英里，他們為了節約能源對抗伊拉克的石油禁運，組成每天上下班輪流駕駛，四個人開一部車，接納我和妹妹每星期輪流的搭乘他們的車上班和下班。

當時西屋公司開始採取彈性的上下班時間，就是上班時間可以由早上七點鐘至九點鐘開始，下班時間可以由三點半至五點，午餐時間可以是三十分鐘至九十分鐘，職員可以按照各人的需要自定。每個職員都有自己的職員卡和工作時間累積計算機，只要每天計算機累積到八小時工作便行。

和我們一起開車上下班的工程師都喜歡早上七點上班，中午休息三十分鐘吃午餐，下午三點半下班。我和妹妹也喜歡這樣的安排。因此每天早上六點鐘他們便到我們家接我們上班，下午三點半我們便在公司大門內會合，一同回家。

我們這樣的被服侍了三個禮拜，覺得這樣長期很是不好意思，因此我提出要負擔部份的交通費用。他們說要開會討論後再決定。

過了兩天，他們告訴我不要我們負擔任何費用，要我們不要客氣。我們心中認為要負擔多少費用，可以把它存起來留作日後要買汽車時付首期的費用。他們決定接送我們上下班至明年春天沒有下雪為止。匹茲堡冬天漫長多雪，山路崎嶇，我沒有在雪中開車的經驗，他們提議我們耐心的等待，他們很樂

意的幫助我們，直到我們可以開車上班。

每天我搭乘他們的車上下班，在途中聽他們閒聊得益不少。他們都是愛主的基督徒，在不同教會聚會，有的在長老會、有的在浸信會、也有在路得會的，在教會內各有不同的事奉。聽他們分享事奉心得和工作經驗，我實在學到很多功課。

我們就這樣的被護送上下班至翌年四月十六日，那時我和妹妹都有了駕照，買了我們在美國買的第一部汽車，可以開始享受在美國的獨立生活。我不會忘記主差派這十二天使陪伴我長達二十八週的早出晚歸，愛心服侍，從他們日常流露的馨香品格，實在是我行走天路的好榜樣。

兩全其美

一九七七年冬天，我在西屋公司（Westinghouse）工作了一年多。一天下午，我收到公司人事部經理給我的一封臨時的解僱通知。理由是公司需要精簡人事，開源節流，提高市場的競爭能力。他日如有需要而我還沒有找到工作的話，公司會讓我回來工作。按照公司的政策，年資低的被裁減，年資較高的被留下。在我工作的部門內需要裁減四名職員，我是其中之一。十天後便要離開公司了。

在美國很多大公司裁員是家常便飯。我有些朋友在通用汽車公司工作，他們做的是在生產線上裝嵌汽車配件，每年都有兩至三個月的時間生產線需要維修、更新而被臨時解僱，沒有工作，因此賦閒在家，領取失業金。有人趁著這個機會做些收取現金的工作，為餐館送外賣、餐廳侍應、華人超市售貨員等臨時工作；有些則趁此機會到各地旅遊、尋親訪友、享受人生。

彼時，我從越南逃難來到美國一年多。一家十口，我和母親，兩個孩子，弟弟，和五個妹妹，租住在一個小房子。母親不懂英語，沒有工作經驗。我的兩個孩子，七歲和八歲，弟弟和妹妹都在上學的年齡。只有一個未婚的妹妹和我懂英語，有工作經驗和工作能力。我們都在西屋公司上班，職位低，薪酬薄，每月我們兄妹倆的收入支付家中各項消費外能夠有超過十美元的盈餘便很高興了。

西屋公司有一項員工福利是大學獎學金，凡是有志向學的員工都可以申請，條件是所讀的必須是公司批准和公司業務有關的課程。每一個學期的學費由職員先交，學期結束考試及格公司才把學費償還。當時我在匹茲堡大學修讀電腦課程，向銀行貸款交學費畢業後或停學後六個月便要開始還貸款。當時正值期中考，倘若我被臨時解僱超過兩週，我可以申請失業金，但失業金只有薪資的百分之六十，我沒有在公司上班，公司當然不會為我付學費。入不敷出，我是家庭的支柱，感到莫大的壓力，徬徨不知所措。下班回到家中已經是黃昏日暮，萬家燈火，是吃晚飯的時候，我卻是食慾全無，獨自在我的房間，沒有開燈，房中漆黑一片，我跪在床沿向主祈禱，把日間在公司發生的事和我的憂慮，並家中的經濟情況都一五一十的向主傾訴。

我祈禱了一段時間，心中沒有平安的感覺，我很是難過，不知道怎樣的繼續祈禱，心中只默默的呼喚 " 主呀！主呀！ " 的。良久，我突然的想起不久前一位在難民營認識的越南朋友，他和他的太太和兩個孩子來探望我們時的一幕。

我們的越南朋友當時在底特律定居，他在一家汽車工廠工作，他是汽車配件裝嵌技術員。工廠停工兩個月維修和更新設備，因此生產線的員工都沒有工作，臨時解聘，兩個月後公司會聯絡他們，請他們回工廠復職，因此他們有機會來探望我們。在他們來探望我們的前幾個禮拜，我收到福利部給我的一份報告表，記載我過去的年薪，納稅，社安金的累積，和預計

到我六十五歲退休時可以享受每月若干的社會安全福利金，再加上在公司的退休金，三十五年的累積，將會是一筆很可觀的數目，我可以安枕無憂的安享晚年。我感到能夠在這麼一家頗具規模的工司上班，員工福利好，機會多，生活有保障，感到很是稱心如意，沾沾自喜。我計劃好好的在西屋公司努力工作至退休，不作其他打算了。因此我把那份福利部的報告單給我的越南朋友看。他們很羨慕我有這份工作。

當這一幕洋洋自得的場景在我的腦海中湧現的時候，我感覺到主在責備我。我實在是太僥妄了。曾幾何時，我曾向主說我一生的事都在主手中，我的好處不在主以外。言猶在耳，現在我一廂情願的把我的一生賣給公司，公司還不要呢！況且我又怎能確定能活到六十五歲退休。即使我能活到六十五歲，難道我的一生便只為地上的事為念，對主的宏恩大愛卻沒有絲毫的回應嗎？我真是太愚昧了。我惶恐不安，我向主認罪，求主赦免。向主認罪後，知道主已赦免，心裡感覺到好得多了。我又把日間在公司發生的事向主重提，求主憐憫，行奇事使我可以不必被臨時解顧。但主讓我知道這事必要發生，無可避免。我求主帶領我，給我另外一份工作，主又告訴我沒可能找到另外一家公司一開始便給我現在西屋公司給我的待遇，還有獎學金。”那麼，我怎麼辦？”我心裡還是沒有平安。就在這時候，「應當一無掛慮，只要凡事藉著禱告、祈求、和感謝，將你們所要的告訴神。神所賜出人意外的平安必在基督耶穌裡保守你們的心懷意念。」這兩節經文很清楚的在我心中響起，我知道

主必會成就關乎我的事。我感到如釋重負，同時感到興奮，我期待又一次經歷主奇妙的帶領。

收到通知書後的第四天，中午我去公司餐廳吃中飯的時候，在電梯遇到公司一名經理，她問我是不是被臨時解雇。我說：「是，還有六天我便要離開這裡了。」她祝我好運，便向她的辦公室走，我到餐廳吃午餐。

下午兩點鐘，人事部經理打電話給我的經理，要我到他的辦公室討論一件事情。原來我在電梯遇到的經理聽說我被臨時解雇，她便到人事部經理了解我的工作能力。人事部經理便把我的個人資料拿出來，發現我會打字，在我應徵那天便考過了打字，一分鐘打五十四個字，符合專業打字員資格。當時我應徵的工作根本不用打字，但是因為我的履歷表上有說明我會打字，因此負責考試的人事部職員堅持我要考打字的一關，我就這樣的考了打字。恰巧在電梯遇到的經理，她的打字員要休產假兩個月，她不願請一個新人代替。從人事部經理知道我在學校修讀電腦課程，還有兩個月便讀完，可以申請到公司的電腦部門工作，正在她的打字員休完產假的時候。因此她要人事部經理問我要不要到她的部門工作。

本來這個工作不會輪到我，因為公司規定凡是一個部門有空缺，要在公司內部公佈，讓公司內其它部門有興趣轉換工作的職員申請，年資高的有優先權，如無人申請的才向外招聘。當時公司內有些已考過打字的職員都在等這個工作，她們在公司工作的年資都比我高，她們應該有優先權得到這個工作。但

是有一個例外。不是因為過失而遭臨時解雇的職員，只要有足夠的條件和相應的工作能力，可以由內部調派到另一個部門做他能力勝任的工作，不受年資的限制。在我們這一批被臨時解雇的眾多職員中，只有我在應徵時被要求考打字，因此這個空缺便由我填上。

在這一次的經歷中，我看到神真的在我的人生旅程有完美的計劃。最令我讚嘆的是神不單看顧我，也看顧那位休產假的打字員，因為她也是主內的姊妹。她的先生是一位敬虔愛主的弟兄，他在西屋公司電腦部門工作。兩個月後我完成學業，公司安排我在電部門工作，和他在同一組，我們有很好的配搭，在同事中有很多見證，彼此之間也有很多造就、分享。

四隻貓

鈴鈴鈴.....鈴鈴鈴.....一陣急促又響亮的電話鈴聲把我從睡夢中驚醒。按亮床邊的床頭燈，看見燈旁的鬧鐘指著五點十分。不知道是誰這麼早的打電話擾人清夢，過去也曾有人大清早打來電話，接聽後卻是打錯電話，令人哭笑不得。既然醒了，就聽聽吧，免得繼續打來，倍加煩擾。提起聽筒，沒好氣的說了聲「哈囉！」。

「氣死我啦！」。聽筒傳來一個廣東女子說話的聲音。

「妳說什麼？」

「氣死我啦！他們不批呀！他們說你的文件是偽造的，你害死我啦！」。

聽清楚了原來是我的未婚妻從廣州打來的長途電話。看看牆壁上的月曆是一九八九年八月三日。數日前她有來電話說八月三日要到美國駐廣州領事館問話簽證，辦理來美國的手續。她剛才到領事館問話被拒簽，出到領事館外便急不及待的打電話給我。

「他們有沒有說拒簽的理由？」我問。

「他們說你的稅單、銀行證明、工作證明都是偽造的，他們要調查。倘若真是偽造的話，我這一輩子都不能去美國啦！你害死我啦！」。說完不等我答話便把電話掛上了。我想她一定很生氣和著急了。

聽到這消息後我是不能再睡的了。我思索為什麼會這樣，

報稅單是我自己做的，工作證明是我有股份在我親戚的餐館開的，銀行證明是從我的銀行帳戶發出的，怎會是假的？我百思不得其解，唯有祈禱，求主憐憫幫助我解決問題。

我第一個想到要做的是請律師幫忙，我祈禱求主帶領我找到一個適合的律師。祈禱的結果感覺到主沒有答應。接著我祈禱求主帶領我找一位地方議員幫忙寫信給領事，同樣的感覺到主沒有答應。最後我想自己寫信給美國領事，為這件事祈禱，感覺到主應允幫助，我很興奮。

但怎樣寫？我回憶當時我所做的文件，什麼地方使美國領事館的官員懷疑我的文件是偽造的。我思索了兩天，終於想到了我做這些文件時的疏忽，以致他們認為文件是偽造的。

第一是我的銀行結存數目。我去取銀行證明的那天是去機場的路上，當時是中午十二時，很多人都在吃中飯的時候辦理銀行業務，銀行職員很忙。我看過銀行職員給我的銀行帳單上面有記錄我過去十二個月的存款，但沒有結存的總數。我向職員提出這個問題，該職員認為是小問題，便把我的銀行帳單放進打字機上把我的銀行結存打印上去。銀行帳單是用電腦打印，和打字機打印的顏色深淺和字形都不一樣。這是疑點一。

第二是當時我在一個親戚的餐館有股份，我在餐館的職位是經理。因此我要我的親戚給我一份工作證明。他用一張白紙打上幾行字證明我在餐館的收入和職位。沒有用專用信箋，沒有電話號碼，沒有餐館地址。這是疑點二。

第三是我當時在西屋公司全職工作，每週四十小時，如

果加班便多加四小時至十二小時一週。下班後和星期六我有替一家猶太人開的海鮮和肉食公司打電話給匹茲堡和近郊的三十多家中、越餐館推銷海鮮和肉類，賺點外快，也有機會認識人、傳福音。至於我和親戚合股的餐館，我只出錢，一週出去一天應酬吃飯聊天算帳。可能領事官員弄不清楚我怎會有這麼多時間做這麼多工作，這是疑點三。

八月七日星期一我收到國稅局退回給我四月份寄給國稅局的報稅單，因為在一個地方我漏了簽字。報稅單有蓋章收到的日期並指示我要在某個地方簽字後寄回給國稅局。我喜出望外，立即覆印一份，連同我寫給領事官員解釋我辦理文件時疏忽之處解釋清楚，詳細說明我每天生活作息時間表，和向他道歉，並懇請他在瞭解真相後儘速的批准我的未婚妻早日來美國和我完成婚禮，領受神的祝福。

我把報稅單影印本和我寫給領事館官員的信放入一個信封，信封面寫上「面交美國駐中國廣州領事。」另外寫了一封信給我的未婚妻囑咐她收到信後立即帶信到美國領事館。我以快速專遞把信寄出後，晚上我不停的祈禱求主憐憫感動有關官員早日批准我的未婚妻早日來美，減少她心中的焦慮。我不知道祈禱了多久，在半睡半醒的狀態我做了一個夢。我夢見一隻貓蹲在一個圓形桶狀的瓷製品上，約三尺高，這隻貓後面有一隻貓從左邊跳出來，接著另一隻貓從右邊跳出來，又另一隻貓從左邊跳出來，最後蹲著的貓跳下來。緊接著我聽到一個聲音說：「一隻貓一個禮拜。」我便醒過來了。

我醒過來後，很清楚的記得整個夢境的細節。我不知是否神的憐憫，讓我預先知道我的未婚妻會在四個禮拜後來到美國。我祈禱主給我心內有主賜下的平安為印證，我才有信心的與人分享。祈禱後我心中有極大的平安，我知道是主的憐憫。我告訴我的母親，弟弟，妹妹，並請教會內肢體代禱。我打電話告訴我的未婚妻她會在四個禮拜後來到美國，神要藉著這件事鍛鍊我們的信心，幫助我們更多認識神。

八月十四日星期一她收到我寄給她的信和領事館官員的文件，立即帶到美國領事館。領事館的接待人員看到封面寫著「面交領事」，不敢怠慢，立即請領事出來。領事看完我寫的信和稅單，給我未婚妻一個友善的微笑，要她在接待室稍等。沒多久領事出來，遞給我未婚妻一些文件，並告知已批准，祝她好運。她很高興，馬上聯絡香港的親戚代訂西北航空公司的班機和辦理相關的出國手續。她到達匹茲堡機場是一九八九年九月三日星期日。從八月七日至九月三日剛好是二十八天，四個禮拜。感謝主！神的應許分毫不差，沒有落空。

單親歲月

原載《神國雜誌》創刊號 - 折翼

一九六八年，越南南部許多縣、市都被越共狂轟濫炸，猛烈進攻。當時，我在南越軍隊中服兵役，被派到美國海軍陸戰隊第三師團做翻譯工作。我服務的單位在越南中部蚬港市（又名大南港），被越共一連三晚，用多如雨點的火箭砲彈襲擊。美軍用直昇機和幽靈戰鬥機還擊，雙方傷亡慘重。我也不幸被落在汽油庫和木倉附近的炸彈引發的大火燒傷，陷入昏迷，被送到二十公里外的美海軍醫院醫治。我的傷勢屬二級燒傷，頗為嚴重，被留在醫院觀察了數月。傷癒後，由軍醫委員會鑑定我所受的傷害尚不至於終身殘廢，仍可由軍中申請退役復原。因此，我被送到離開原單位九十七公里外的順化市，等候辦理退伍手續。

在這時我已有個一歲半的兒子，妻子又生下一個健康可愛的女兒。然而，不幸的是，她在醫院生產的時候受到感染，生下女兒十五天之後便離開了世界。

在軍中服役期間，我和妻子在軍部附近租一間小屋居住，父母、親友和所屬教會，都遠在千里之外的越南首都西貢市。因此，在當地蚬港市，我是生在異鄉為異客。除了軍中同袍（都是美國人），和一些認識不深的越南鄰居外，可說是舉目無親，求助無門。況且，我的個性剛強，不容易接受別人的幫助。並且，凡發生在我身上的事，我都報喜不報憂，以免增加

別人的感情負擔。而當時，我的姐姐正在辦理結婚喜事，更不能將這不幸的消息告訴他們，以免破壞歡樂的氣氛。於是，我獨自承擔著喪妻之痛。

妻子離世需辦理後事，我正需返軍部等候退伍命令。稚兒無依，需請祿母照顧，我無力負擔這一切費用。幸好，離家不遠有一位年邁寡婦，她的四個兒子都為國捐軀，她積蓄了一些錢，預備留給自己辦理後事之用。當她聽到鄰居談論有關我的遭遇時動了憐憫之心，慷慨將我需要的錢財，都借給我，解救了燃眉之急。我很感激她，信任這個並不相識的人。復原後，我回到入伍前工作的美經援署復職，領到第一個月的薪水，就把借款還給她，我將永遠不會忘記她對我的慈愛幫助。

復職三個月之後，姐姐的蜜月期已過。我就託人帶口信給母親，告訴他我的近況。由於我不能又上班又照顧兒女，想請求母親和妹妹搭乘飛機到我工作的地方，將兩個孩子接回家撫養，她們很樂意幫我的忙，尤其父親更是疼愛我的兩個孩子。兩年後，我覺得長期和孩子們分離，對他們的成長不好，就請求單位把我調回西貢辦事，結束了我離鄉背井的生活。

回到父母親家中，我除了上班和上夜校進修以外，其他時間都和孩子們在一起度過，常帶著他們出外騎摩托車到處遊覽，叫他們分辨交通燈的信號和作用，交通規則和行車安全等。每個星期天早上，我和他們一起到附近一所基督教堂聚會，當教會內的姐妹們知道他們從小失去母愛，都對他們特別關心、愛護。也因此，他們從小就喜歡到教堂去聚會，參加主日學、

青少年團契，並決志受浸加入教會事奉。

記得當時教會裏有一對夫婦，他們有四個兒子，沒有女兒。有意要幫助我的兩個孩子，每個週末都要我把孩子送到他們家。那位姊妹教導我的女兒各種持家之道，從家庭清潔、烹飪、佈置、超市購物，到女孩子成長期應有的知識等。而那位弟兄是個網球好手，則教我的兒子打網球。六個孩子一起成長，都成了好朋友。

一九七五年四月三十日，整個越南被北越共產黨佔領。美國駐越南大使館安排我們一家十口來到美國。當年，我的兒子八歲，女兒七歲。最初兩年內，我和孩子、母親、弟妹們，住在同一棟房子裡。兩年後，我和兒女搬到離上班只有一英哩的地方居住，卻離母親和弟妹約二十二英哩。我很感激母親和妹妹對孩子們的照顧，但我也覺得，需要花更多時間親自教導和影響我的孩子。

因為我沒有教養孩子的經驗，又和在美國長大的青年人想法不一樣，特別是女兒，在青少年期的生理和心理，我都不太瞭解。很多時候，我因不知如何幫助他們而着急，甚至會產生一些怪異的行為。曾多次在外出辦事時忽然擔心起家中的一切。門是否鎖上？煤油爐用過，關好了嗎？越想越不安心，就急忙開車四、五十分鐘回家察看，結果往往是庸人自擾。我為此，感到十分苦惱，經與心理治療師約談，他分析我的情況後，方知是因為我太為子女擔憂之故。於是，為了能有效的幫助孩子們，我便到匹茲堡大學讀心理學和輔導學。這不僅對我和孩

子們有很大的幫助，也使我日後更有能力去幫助那些在人生路上遭受挫折的人。

我和子女一起生活，到他們進入大學可以獨立時，他們體貼我這個老爸，要我別再為他們操心。因為，他們已經長大，可以自己照顧自己了。於是，在他們的慫恿之下，我開始為自己的後半生打算。就在神奇妙的安排下，我於一九九八年十月二十八日，在匹茲堡華人教會，與一位愛我又愛我孩子的姐妹結婚。

她對我百分之百的信賴與愛慕，對孩子們也很關心和接納。孩子們都很敬重她，與她相處融洽。有時接受她的建議比接受我的意見還來得容易。有了她，我們的家更多一分溫馨和愛，她不但使家裏常維持窗明几淨，還注重飲食，維護我們的健康。她愛做點心，兩個孩子都很愛吃她做的蘿蔔糕，每次他們從外州返家時，她總是開開心心地忙著蒸蘿蔔糕，等待他們歸家。感謝上帝，重新為我預備一位天路伴侶，如此一來，也結束了我漫長的單親生活。

每逢想起過去那些崎嶇難行的路程，就會想到天父上帝慈愛的看顧，和許多弟兄姐妹愛心的幫助，才使我安然度過了那些苦難的日子。聖經上說：「我們在一切患難中，祂就安慰我們，叫我們用神所賜的安慰，去安慰那遭各樣患難的人。我們既多受基督的苦楚，就靠基督多得安慰。」（哥林多後書一章四至五節）因此，我更能體驗到，受苦是於我有益。我靠著上帝所賜的恩典，不但自己從流淚谷走出，在我身邊的許多人，也因我所受的苦難得到了祝福。我要向愛我的上帝，獻上感恩

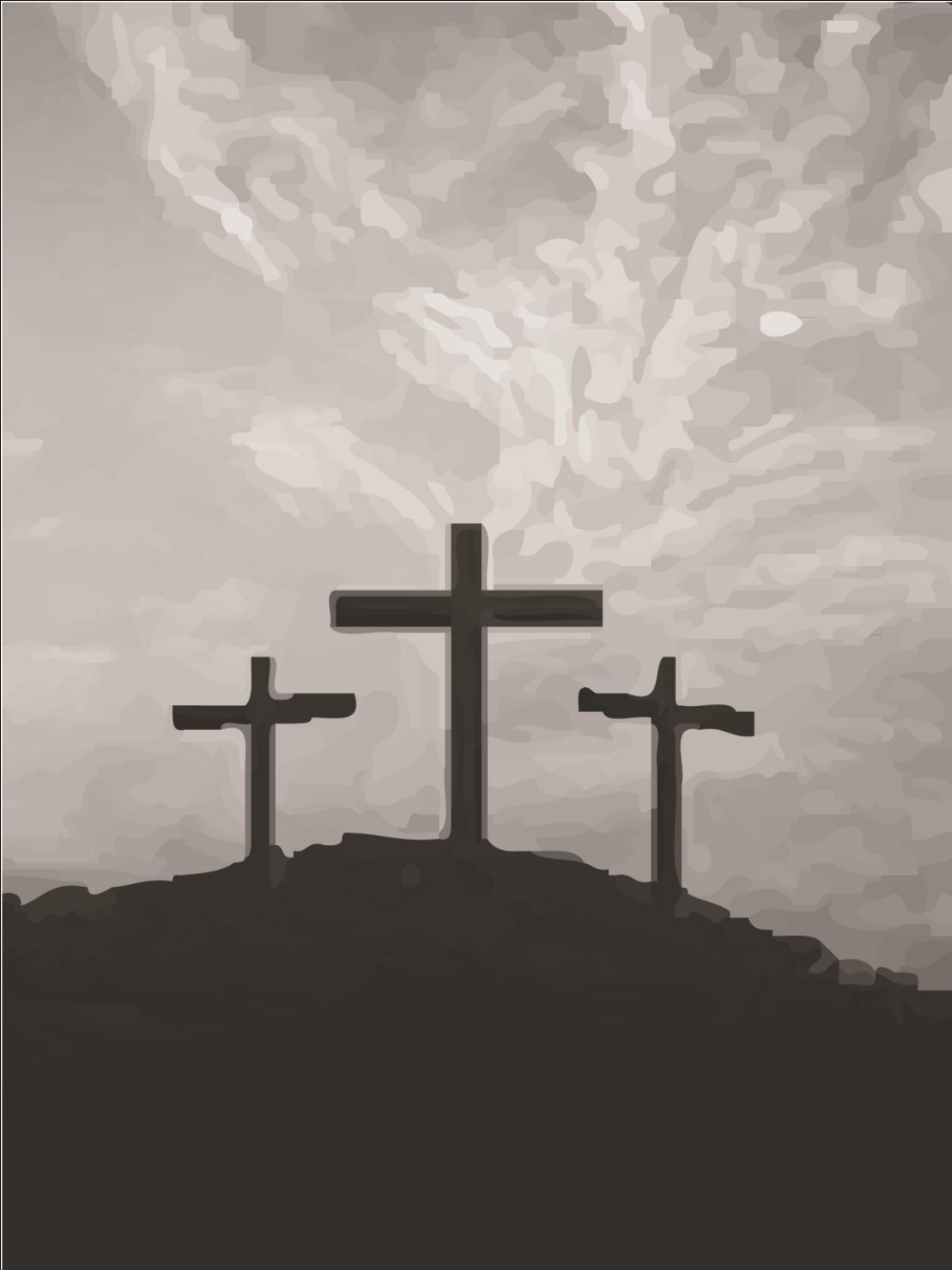
的心！

▼ 下圖是作者新婚和兒女合影





警鐘響起，
與主同行。
共赴主的筵席。



警鐘

原載《神國雜誌》

「我們曉得萬事都互相効力，叫愛神的人得益處，就是按祂旨意被召的人。」（羅馬書 8:28）

一九九八年夏天，在泌尿科醫師的診所內，他很嚴肅的告訴我罹患了前列線癌，必須儘快醫治。妻子在旁邊聽到這消息立即淚如泉湧，泣不成聲。一時之間我亦茫然不知所措，只感覺一片空白。片刻後始平復過來聽醫師講述我的病情。他安排我儘快做全身 MRI 骨骼造影檢查。感謝主保守，癌細胞尚未擴散到鄰近器官和骨骼。於是，我被安排在兩週後入院，做切除癌細胞的手術。

手術前幾天，我有很多的思慮。想到信主這麼多年，從十六歲到患癌症時五十四歲，在這三十八年當中，我都很忙碌——為學習忙、為生活忙、為家庭忙、為教會忙。表面看來，似乎生活得很充實，很有目標。但我清楚自己的光景：猶如白老鼠跑輪子，跑了半世紀還在原地踏步。雖然我已有永生的確據，但倘若就這樣離開世界，還是不甘心！不甘心一輩子只為基本的生活勞心勞力，對主的宏恩大愛卻沒有任何回報。並且，我對妻女還有未完成的責任。當時妻子因工作的工廠搬到墨西哥而失業，么女只有八歲，尚有房貸需要支付。只有我的工作單位給我買了團體的人壽保險，保額僅一年份的工資。我若就這樣離開世界，固然是息了世上的勞苦，卻留下極重的生活擔

子讓妻子獨自承擔！我又怎能歡然地與主同在？

當時，我的情緒極其低落，但在妻子面前仍強裝瀟灑，不讓她難過。而當我與主獨處時，卻很憂傷。我向主傾訴所處光景，求主憐憫，並為自己沒能做聰明、有智慧的忠心甘家，求主寬恕！我懇切求主再賜機會，讓我完成應盡的責任。

手術如期進行，很順利。四天後便出院回家休息。六星期後，就回到單位照常工作。

▼ 神國資源文化實務營營會地點



自從做了前列腺癌切除手術後，我的生活有了很大的改變。我意識到生命短暫，世事無常。神讓我來這世界只是一段很短的時間，便要回去與主永遠同住，神必有美意。我必須活在神的旨意中，與神永恆的計畫配合。我變得對時間很敏感，每一分一秒對我都都很寶貴；做事變得注重效率，不重形式。每天都儘量把時間用在有意義的事上，省略沒有意義的活動，如看電視，上網漫遊，及其他於我、於人都沒有幫助的聚會，避免許多社交應酬，儘量參與一些有造就性質的營會，如家庭夏

令營，使者差傳年會等。其中讓我得到最大幫助和改變的，就是「神國資源為基督協會」創辦的「神國資源文化實務營」。

2002年八月，四天三夜的營會中，找到神在我生命中的計畫和事奉的方向。營會中，蘇文安老師常提到的：「工人先於工作，作者重於作品，真誠勝於一切。」，使我明白事奉是由內心開始。倘若內在的生命沒有改變，再多再好的工作都流於敷淺，沒有內涵，不能引發共鳴。老師提倡的「七每運動」幫助我過一個全新的生活。我開始發現，每月的收入比過去有較多盈餘，因為過簡樸生活，很快就把房貸還清，為么女存夠四年大學學費，為家庭設立周全的財務計畫。竟然還有時間看書、寫稿、參與教會的短期宣教，甚至修讀一些神學課程，這些都是我之前未曾實現過的夢想。

深信，我遭遇的一切，都有神的美意！神愛我，必會為我作最好的安排。順境，是神的賜福，逆境，則是神要我學的功課。

► 神國資源文化實務營



焉知非福

原載《使者雜誌》

一九九八年夏季，一天妻下班回家，她告訴我她工作的公司要關閉了，公司要遷往墨西哥以便能減低成本，使產品價格在市場上具競爭力。商人謀利，無可厚非，但這一變動卻使千百家庭受到影響。我家雖人口不多，只我們夫婦和么女詠恩生活在一起，大兒子和大女兒都在匹茲堡工作。當時我剛搬到費城不久，買了一房子，覺得當地的公校不理想，因此送女兒到離家不遠的天主教學校就讀，要支付高昂的學費，政府沒有任何津貼，我還要交我家所在的學校稅，因此形成我的經濟重擔，兩份收入尚可維持收支平衡，但沒有太多盈餘可儲蓄，一旦失去一份收入，家庭經濟很快的便會陷入困境。

要發生的事總會發生，不能避免，與其怨天尤人，長吁短嘆，不如鎮定思考，尋求解決辦法。憑著過去多年的經驗，我相信這會是一次的化危機為轉機，因此我寫了下面一首詩安慰我的妻子。

” 勸妻不用太擔心，必須趕快信真神。

禍福吉凶難預料，耶穌可保妳過關。”

當時妻的靈命尚淺，未曾經歷神的帶領。我向她解釋信靠神和依靠神是我們自己盡了自己的本份做我們可以做的事，結果如何那是神的事了。我相信妻失去工作是無可避免，我更

相信神必會為我們有更美善的安排。

我們重新分配工作，妻代我接送女兒上學放學，總管家務購物，我儘量善用白天所有的時間，從早上七時到下午五時，奔波往返於醫院、法庭、律師樓做翻譯工作。昔日要送女兒上學，不能接醫院早上七時半的手術前必須做的翻譯工作，現在可以做了。法庭有些大案件有陪審團聆訊三天每天由早上九時至下午五時，因為不用接女兒放學也可以做了。妻停職後第一個月，我的工作量比前增加了三份之一，而我的工資是妻的工資的四倍。妻沒有出外工作，家庭收入反而增加，這都不是我們始料所及。

妻停職在家，至今已有七年，我們的配搭相得益彰。我愈做愈忙，身體愈忙愈好，精力充沛，入息增加。妻主持家務，把家收拾得整齊清潔，溫馨高雅；專研廚藝，精心烹調各種健康美食，衛生可口。她主理家庭財務，精打細算，有效的使用各種減價贈券（Coupon），一些不急於購買的家庭用品如洗潔精，牙膏，罐頭，零食之類，她很有耐心的等到低價時才大量購買，儲存在地下室有如小商場，節省支銷達40%。妻每天接送女兒，做全職母親，和女兒很是投契。女兒正值青少年時期，有妻朝夕相伴，對她這一段不安定的成長過程有着很大的穩定作用。

人生如浮雲變幻，飄渺難定，前面日子如何，難以預知。我深信憑主引領，不論高山幽谷，險徑坦途，每一站都精彩多姿，風光無限。

好事傳千里

原載《國際日報》

一九七五年我在匹茲堡華人教會聚會，有幸認識一位令我心折的弟兄，余伯祥(William)弟兄。

余弟兄祖籍台山，在美國出生，自幼信主，在匹茲堡醫學院牙科畢業，與護士李慧蘭(Lydia)姊妹共結連理。二人不但志趣相投，且熱心愛主，因此在社區和教會內外都有很好的事奉、見證，深得信徒、非信徒、中外人士所愛戴。

余弟兄在匹茲堡北部有一個很忙碌的牙科診所，有很多醫生和技術人員為他工作。他的病人包括各族裔人士。很多中國留學生、新移民、難民等屬低收入階層，沒有醫療保險而需牙齒護理，余弟兄都很慷慨的只收象徵性五美元費用。

余弟兄有四個兒子都是熱心愛主的基督徒。大兒子是工程師，次子是心臟科外科手術醫生，三子繼承父業在牙科診所工作，四子本來是工程師，現在在神學院讀神學。四子皆事業有成，歉卑厚道，雖事業繁忙，仍積極參加教會內多樣的事奉。

一九八六年，余弟兄見孩子們皆長大自立，自己的事業亦安穩順滑，且有一班質素甚佳的團隊可以交託，因此他和他的夫人奉獻他們夏天一個月的假期到非洲一個落後的小國做短期醫護宣教士。他們自費購買機票和很多牙醫需用的器材，工具，手提發電機等，總數萬多美元。在非洲一個月的時間，他

醫治很多有牙患的病人，同時訓練很多當地的牙醫同業，傳授他們最新的牙科知識技巧。晚間和週末在當地的教會和村民都有分享和證道，感動很多人信主。他回美國的時候留下他從美國帶去的醫療器材給當地的牙醫使用。

自一九八六年後，每年夏天余弟兄夫婦都選定一個工場做短宣工作，都是亞洲、非洲一些落後地區，很多連基本生活條件都沒有，淨水、電燈、瓦斯、廁紙在當地是奢侈品，對在歐美生活舒適慣了的人是一個重大的考驗。

余弟兄開始短宣的第二年，售賣牙科醫療器材的公司負責人知悉余弟兄夏天的事奉，自動減價 50% 以表支持。教會內一些弟兄姊妹受感動亦自願奉獻金錢在善工上有份，造成宣教熱潮。很多弟兄姊妹投入宣教行列，或到神學院就讀，奉獻作全時間的工人。

余弟兄現已八十高齡，身體不像當年硬朗，不適宜長途勞頓，但事奉主的熱情不減，每週教會早禱會前他必親自架車到 Dunkin' Donuts 店買點心給參加早禱的弟兄姊妹打氣。

縱觀余弟兄一生愛主愛人，他的信仰流露在他的日常生活。很多本來抗拒基督教信仰的人，因着余弟兄夫婦的生活典範而被吸引信主，學效余弟兄的生活成為模範基督徒。正如雅各書所說，有信心必定會有好行為。余弟兄的信產生了相應的好行為，不單醫治人的身體，也拯救了很多人的靈魂。



William in China



William in Africa



William teaching in China



William in Philippines



William & Lydia with Pastor Cheng



William & Lydia in Philippines



William & Lydia



William & Lydia on Missions in 2001

忠心有見識的管家

很多人對錢財有不同的態度。有人以它為可喜愛的，故汲汲營營，想方設法，聚斂不以為足，即使賠上健康，犧牲家庭，甚或生命，亦在所不惜。有人以它為只是滿足生活所需的媒介，只要夠就好了，故不善經營，能賺多少便花多少，何必花心思籌劃。基督徒也不例外，認為錢財是上帝供給生活所需，有多少算多少，倘爭相逐利便是事奉瑪門了。故教會內對錢財的教導只限於十一奉獻，延伸至幫助貧困和有需要的，至於如何管理錢財和投資賺利，則被視為不屬靈的俗務而鮮有教導。

聖經記載神造人後，神要人生養眾多，遍滿地面，治理這地，也要管理海裡的魚，空中的鳥，和地上各樣行動的活物。可見管理財產和增值是神的命令，聖經中有超過二千三百五十節經文是與錢財和產業有關，主耶穌所講的三十八個比喻，其中有十六個是論及錢財和產業的。馬太福音二十五章十四至三十節按才幹受責任的比喻是一個很明顯的例子。

我五歲開始在越南中文學校受一般傳統教育。由幼稚園到中學學習中國語文、史地、數學等一般生活該懂的常識，也學習培養中國人應有的品德，忠孝仁愛、禮義廉恥等。來到美國讀大學商科、電腦、心理學等，只學到一些適用於職場的知識，得到一份可以養家的工作。然而不善理財，常感到虧欠做管家的職份。2006年我有幸參加神國資源中心的文化藝術實務營開設第一期的「基督徒理財投資」課程（8月10-13

日），主題是「經營屬於主的財物」，由經濟學家溫英幹弟兄、會計師林文陞弟兄、律師張麗麗姊妹分別授課。他們都是敬虔愛主的基督徒，因此教材都是以聖經的教導為準則，對培養基督徒屬靈的品格有很大的幫助。溫弟兄主講世界金融與經濟趨勢及投資理財之基本知識；林弟兄教導聖經理財原則及理財投資之實務；張姊妹則主講遺產計劃。三位講員都強調聖經原則的運用，先求神的國與義，其他的東西神會加給我們（馬太福音 6：33）。

理財的第一步是償清債務。一般人都會賺錢，但大部份的人都不會理財。主要原因是能賺的有限，而需求都是遠超過我們所能賺的。每月的固定薪資，或者加上佣金，用以支付每天的衣、食、住、行必須花費外，還要繳納稅務、房屋貸款、汽車貸款、各類保險、子女教育費、醫藥費、衛生、美容、娛樂和各類維修費用等等。以有限的收入實在不能完全滿足需求，因此欠債便成為生活的一部份，而所負的債務都要付利息。在短期內的收入沒有增加，倘若舊債未清又有新的需求，債務便會增加，日積月累，很容易的便被埋在如山的債務裡。但是在龐大的債務中有很多不是日常生活所必須的，許多是經不起私慾的誘惑，未經籌劃而購置，或沒有按照經濟能力而購買超出償還貸款的能力。每年有數以百萬人因為生病不能工作，或因公司裁員無力還債而陷入困境，百份之五十家庭破裂都與財務困難有關，因此理財的第一步是立刻限制債務的增長和有計劃的償清債務。

要達到過一個無債的生活，我們必須在我們的生活上有所調整。首先要將我們所擁有的一切轉讓給神，這包括我們的工作、家庭、與一切我們所擁有的全部都轉讓給神。事實上這一切本來就屬於神。「萬軍之耶和華說，銀子是我的，金子也是我的。」（哈該書 2：8）「因為樹林中的百獸是我的，千山上的牲畜也是我的。」（詩篇 50：10）「因為得貨財的力量是祂給你的。」（申命記 8：18）「這樣，你們無論什麼人，若不撇下一切所有的，就不能作我的門徒。」（路加福音 14：33）

理財的第二步是合理的預算與計劃。我們應該以管家的心態忠心地管理神所託付給我們的。我們要學會「開源節流」，日常生活力求簡樸，「只要有衣有食，就當知足。」（提摩太前書 6：8）

其次建議列出每月財務預算和每月計劃還債表。倘若基本收入仍不足以清償債務，便要尋求另外的收入，如加班或兼職（傳道書 11：6），所得的額外收入用以償還債務，一切非日常生活必須的花費應考慮減除。在一定的期限內把債務全部償還後，便可用還債的款項轉為投資和儲蓄。如此按部就班，有計劃的理財投資，很快地我們必定會經歷沒有債務纏身的喜悅，成為百分之百屬主的人，因為欠債是債主的僕人（箴言 22：7）。並且當我們看到有計劃的投資獲利（箴言 21：5）便會激發我們的信心，增加對工作的熱誠，更加有力量地事奉主，嚐到事奉主的喜樂。

神要求屬祂的人作忠心的管家（林前 4：1—2），管理主託付給我們在這世上暫時擁有的財產，我們應忠心地經營，忠心地使用，因為神所託付我們的，我們要向祂交賬（馬太福音 25：19）。因此，我們要釐訂使用錢財的優先次序。首先，我們要忠心地奉獻，將神的物歸給神（馬太福音 22：21），神必按著祂的應許「敞開天上的窗戶，傾福與你們，甚至無處可容。」（瑪拉基書 3：10）除了固定的奉獻外，神也要我們有憐憫貧窮人的心，甘心施捨（箴言 19：1），因為神要我們「為自己積成美好的根基，預備將來，叫我們持定那真正的生命。」（提前 6：18—19）倘若我們忠心的管理神所託付給我們的財物，神必定「賜給我們資財豐富，使我們能以吃用，能取自己的分，在我們勞碌中喜樂。」（傳五：19）神願意我們適當地享受我們勞碌所得，但不能浪費（路 16：2）

我們必須知道我們沒有帶什麼到世上來，也不能帶什麼去（提前 6：7）。我們在這世上所擁有的一切都是神暫時委託給我們管理的，我們有責任將我們擁有的財產轉交給有能力並忠心管理的人。因此，我們要教導我們的兒女要有敬畏耶和華的心（箴言 22：4—6），使他們能成為忠心的管家和智慧財務經理。在他們還沒有能力管理財物的時候，不要將產業遺留給他們。因此，我們應當預立遺囑，設定遺產管理人，在兒女還沒有能力管理產業時暫代管理，直到兒女有能力管理產業的時候，才將產權轉移給他。倘若我們沒有預立遺囑，法庭便依法將遺產判歸兒女所有，若兒女不善理財，承擔偌大的財

產可能不會是福，反是禍害（路加福音 15：13）。

在四天密集並豐富的課程裡，三位無私的老師的教導中，筆者實在學到很多寶貴的功課，真有相逢恨晚之感。願神繼續使用這一課程造就更多愛主的基督徒能早日脫離債務的枷鎖，在神託付管理的財物上能有十倍百倍的收成。正如衛斯理的經濟理念：盡所能的賺錢；盡量的節省；盡量的奉獻。見主面時能被主稱讚為「忠心有見識的管家」（路加福音 12：42）。

巴西短宣行

二零零七年八月二十四日，費城中華基督教會巴西短宣隊下午四點半從費城國際機場出發至巴西里約市作為期十天的短宣。

▼ 與教會同工合影



當天下午四時半在費城機場搭乘 Delta 班機，取道亞特蘭大再轉乘國際班機至里約。飛機飛行一個多小時後抵達亞特蘭大機場附近，由於暴風雨的緣故，飛機不能在預定的時間降落，在機場上空盤旋了一個小時。汽油快用完了，空中交通指揮部指示飛往離亞特蘭大四十英里的一個機場加油，如此的一上一下來回往返又多花了約一小時。俟至暴風雨過去，飛機終於降落亞特蘭大機場，但比原定時間遲了兩個多小時。

亞特蘭大機場比費城機場大得多，我們一行六人火速的搭上機場內的無人駕駛的有軌電車趕往 E 站，將抵達櫃臺，從

遠處望見該櫃臺前空無一乘客，心知不妙，向對面櫃臺的服務員查詢，據報飛往巴西的飛機已於兩個多小時前離去。服務員要我們回到訂票處重新辦理登記以便能搭乘下一班機。訂票處六十多人排成長龍，都是遲到的旅客，

至辦完手續已是晚上十一時三十分，下一班機是次日八月二十五日晚上八時二十分，我們要在亞特蘭大過夜。當時又飢又累，在機場餐廳內隨便的吃過快餐，乘搭往返機場旅店的巴士到附近的一家旅店投宿。

次日起來在旅店用完早餐，團隊靈修分享各自的體驗。由於延誤班機給各人帶來一些意想不到的不方便。行李尚在機艙，沒有替換的乾淨衣服，沒有手提電話充電器致不能用電話和家人聯繫，靈修時沒有自己熟悉的聖經，一些我們日常垂手可得并不寶貴的東西突然的不存在，我們才感覺到它的重要。因為這意外的經驗，我們更寶貴神給我們一切的資源和機會。

▼ 與巴西短宣隊隊員合影



時間在等待中緩慢的過去，我們在中午十二時退掉旅店房間，提早入機場以免在路上發生任何意外又錯過班機的情況。好不容易等到晚上七時三十分，擴音器突然的緊急報告安全警戒升級至橙色，要所有旅客各自攜帶自己的行李，并向安全部門報告任何可疑的棄置行李包裹，以防止恐怖份子的破壞行動。這突然的消息使我憂慮，恐怕安全人員要作地毯式搜查，重新檢查所有行李，勢必造成另一次耽延。我在心中默禱神幫助我們能平安順利的到達巴西。至八時二十分，我們終於穩坐在飛往巴西的國際客機上，其中五名短宣隊員因改換班機而免費升級頭等艙座位，享受難得的舒適之旅。神的祝福總是超過所想所求。

飛機飛了約十一小時，禮拜天早上七時三十分我們降落在里約機場，宣教士泉哥早已在機場迎接。因有一葬禮儀式等著我們參加，沒有時間休息便直奔墳場。參加葬禮的有三十多人，余牧師用傳道書 7：2、約翰福音 14：1—6 安慰死者的親友，并用約翰福音 1：12 勸勉眾人把握機會信主。有三人決志相信。

葬禮完後，宣教士泉哥請我們到他家中用午飯。泉嫂（當地人都親切的稱呼珍姐）早已為我們預備了豐富的午餐，並不辭勞苦的為我們在巴西十天的晚餐費神費力，使我們這些離家在外的人都可享受到家的溫暖。午餐後泉哥送我們到旅店稍事休息。下午四時三十分在里約華傳福音中心有主日崇拜聚會。該教會有五十多會友經常參加聚會，大部份都是年青人，

很有追求，有朝氣，很有潛力。

主日晚上短宣隊帶領主日晚間的青年晚會以便幫助彼此認識，三十多人參加玩猜名字和團隊接力人像素描比賽，參與的人都熱烈投入。從禮拜一至禮拜六每天都用五小時向區內和鄰近城市的華僑傳福音。當地的華僑大多做角仔店生意，類似費城的外賣餐館，每天工作從早上九時至晚上八時，工作完畢後都很是疲憊，雖然如此，每周一、三、五晚上在宣教士家中的查經聚會都有十多位青年參加。有的信主後三個月讀完新舊約一遍。短宣隊帶領的三次晚上查經聚會，參加人數近二十人，很多都熟悉經文和故事出處，討論很是熱烈，絕無冷場。

巴西里約市和鄰近城市的中國僑胞居住分散很廣，很少集中在一區域，探訪不容易。但地方宣教士憑愛心每周或每兩周一次的關懷探訪，並在他們有需要的時候提供諮詢，幫助，和他們打成一片，贏得他們的友誼和信任。每次短宣隊到訪舉行佈道會，邀請他們參加聚會，很多都攜家帶眷參加，也有人帶點心分享。雖然他們還沒有決志信主，但鬆土已在他們的生活中進行。

巴西是一個天主教的國家，國人大多信羅馬天主教，很多地方都有規模宏大的教堂，同時容許其它宗教活動，耶和華見證人是其中之一。他們財多人眾，在里約和聖保羅市很是活躍，對當地的華僑事工不遺余力。一般華僑的信仰尚未有根基，未能分辨麥子和稗子，因此搶得先機和日後的栽培跟進很是重要。

在巴西短宣期間，短宣隊經歷到聖靈的同在與帶領。有些隊員是第一次參加短宣而沒有傳福音經驗的向人傳福音便看見人決志信主，心中的喜樂與激動真是無法形容。這次的短宣可說是豐收，有十四人信主，在最後的一次佈道會中，一位姊妹重新奉獻立志做有生命的基督徒。神使用一群沒有經驗的人為他結了累累果子，我們便知道莊稼已經熟了。盼望明年將會有更多工人被差遣，為主收取更多的莊稼。

▼ 與巴西華人教會查經班合影



聖誕奇蹟

二零一三年十二月二十三日，我正計劃怎樣的好好享受二十四和二十五日這兩天的聖誕假期。我計劃這兩天不出門，好好的享受這兩天的寧靜，看書、寫稿。

就在這個時候，翻譯公司來電話問我二十四日早上十點鐘是否可以到醫院為一個中國籍的男病人做翻譯。我沈思片刻，把這個工作接下來。

過去我曾為這個病人翻譯過三次，每次他都不說話，不回應任何問題，要不便是蒙頭大睡。據醫院內的護士、醫生說，他不單只對我是這樣，對別人也是這樣，叫我不要介意。

二十四日清早起來，靈修的時候我把當天要做的事交託主，求主帶領，幫助我做得好。突然間我有感動要為這個病人祈禱。我求聖靈引導，幫助我能得到這個病人的信任，願意開口說話，讓我有機會向他做見證、傳福音。

早上十點鐘我到達醫院，在他的房門外看到他還在蒙頭大睡，我向值班的護士詢問有關他的近況，護士說一切如常，沒有改變。

我在休息室等了約三十分鐘，醫生來要我到他的房間內為他翻譯。醫生和我向他重複多次的問他今天感覺怎樣，他才從他的嘴巴吐出精簡得不能再精簡的一字”fine”。醫生要求他解釋清楚一點”fine”是什意思，他的嘴唇蠕動了一下，說：「沒什麼」，便不再說什麼了。醫生向我道謝，說：「好了，

他已經說了兩句話了。」我們一起的離開他的房間。

走出他的房間只有幾步，我感覺到一股力量催迫我要回到他的房間，因此我跟醫生說要到他的房間跟他說話，醫生允許，我便回到他的房間。

我站在他的床前，我喊他的名字，說：「我這次是第四次來看你啦！前三次你都沒有回應我，今天我想和你談談，可以嗎？」他沒有作聲。我重複的說了兩遍，他還是沒有回應。

「今天是十二月二十四日，是聖誕節。你知道聖誕節是什麼節日嗎？你知道聖誕節的故事嗎？」我鏗而不捨的問。

他的眼睛張開了，看著我，點點頭。

「你有聽過聖誕節的故事嗎？我想給你講聖誕節的故事，好嗎？」我繼續問。

「我知道，我是信基督教的。」他開口說話了！我很是高興、感動。因為神真的聽了，又應允了我的祈禱。

「啊！是嗎！那太好了。前三次我來你都沒有說話。你知道嗎？今天我來醫院之前，我有特別的為你祈禱。我求聖靈感動你開口和我說話，讓我有機會的給你做見證、傳福音。你果然開口和我說話了。我很高興，神果然的應允了我的祈禱，更難得的是你還是主內的弟兄，真的是太好了，我給你講見證，好嗎？」

他靜靜的聽我說，點點頭，要聽我的見證。

「我知道你是從中國來的。我是從越南來的。在我二十五歲的時候，我的人生已到谷底，非常的絕望。幸而我那時候

已經是基督徒，我向主祈禱，把我的絕望向主傾訴。我知道主聽了我的祈禱，也感覺到主應許我後來的日子會比以前的日子好，只要我對神有信心。我現在是六十九歲啦！回首前塵往事，我真的看到神使我後來的日子果然比以前的日子要好得多。因此我要把神給我的帶領、祝福、恩典寫下來，結集成書，和世人分享。你喜歡看文章嗎？」「喜歡。」他點頭回應。

我給他說了一些神怎樣的幫助軟弱的人，使他們變為剛強。我告訴他有關力克，胡哲 Nick Vujicic 一名澳洲青年的故事。他生下來便沒有手，沒有腳，只有一隻腳板有三個腳趾連在他的屁股，是人眼中的怪物、廢物。他曾經因為人對他的歧視、嘲弄而患有憂鬱症，曾經想到自殺。他十五歲的時候在聖經約翰福音九章三節看到耶穌藉著生來瞎眼的人顯出神的作為。因此他願意神藉著他的身體顯出神的大能。神便使用他殘缺的身體彰顯神的榮耀。叫一切健全的沒有好好的使用他們所有的感到羞愧。我有一本他寫的自傳，中文版的，我答應下次去看他時帶給他看，不但可以在醫院內解悶，還可以給他打氣。

離開前，我為他祈禱。他很是恭敬虔誠兩手合在胸膛，我很是感動。我勸他努力的和醫生、護士合作，配合藥物治療，並且要有信心的倚靠神，等候神給他的祝福、帶領。相信他會很快的離開醫院，成為一個全新的人。

我向醫生、護士報告一切經過，她們也聽到我和他說話和祈禱。她們都感到訝異，興奮，不住的說這真的是聖誕節的奇蹟。

薪火相傳

分離二十四載，東西兩岸相隔。竟然在一次偶然的造訪加州聖荷西再把我們連在一起，真有說不出的喜出望外。

猶記得一九八一年夏天，你帶著你的妻子，她的弟弟和你們剛滿週歲的兒子離開越南。正如當時很多越南人背井離鄉，投奔怒海。希望到達一個能實現他們夢想的國家。你們一家四口和其他八十多越南人組成一批越南船民，擠迫在一隻三十尺長的漁船上。經過了六天海上漂流，機器發生故障，一度迷失方向，且曾與泰國海盜船擦肩而過，但你們這一艘船民竟然奇蹟的獲救，被一艘澳洲商船護送至馬來西亞比東島難民營。在難民營中你們得到妥善的照顧。除了充足的食物營養，檢查身體，打預防針，還有很多義工教你們學習英語，為你們講述美國生活，風俗文化。幫助你們日後來到美國本土能很快的適應，融入美國主流社會。

你們一家被安排由匹茲堡一家美國宣道會負責照顧和幫助適應美國的生活。當時你的英文程度尚差，美國教會內又沒有人懂越語，和你溝通有困難。那時匹茲堡中國教會借用美國宣道會禮拜堂下午聚會，我是中國教會的會友，牧師之間常有溝通聯繫。知道我和我的家庭也是在一九七五年的時候逃難來美，幾年後已融入主流社會，生活穩定，並且我們懂越語，因此介紹你我認識，或許對你在美國的新生活有所幫助。

當時你才二十五歲，還很年輕。我已經三十七歲，比你

大十二歲，因此我把你當小弟弟看待。你初來乍到，在本地沒有親戚朋友，我介紹你認識家母和各弟妹，也請你到我們教會認識眾弟兄姊妹，並且介紹你到一弟兄經營的餐館打工，在週末不用上課時可以到餐館工作賺取微薄工資。

你很有上進心，不貪圖逸樂，且勤奮好學，有責任感，喜歡閱讀有關人際關係的書籍，我預料你在不久的將來在美國必定會有一番作為。

我唯一關心的是你過去成長的環境成為你信主的障礙。你在越南鄉村長大，在你家附近有一寺廟，你年幼時候便隨父母常到寺廟燒香膜拜。鄉村生活純樸，孕育出村民心地善良，與世無爭的個性。因此你自幼便有善良的本性。及長，你喜歡與寺廟中的青年僧侶為友，常至寺廟看僧人做法事、解經等。你對罪很敏感，深信因果報應、生死輪迴之說。當我向你傳福音的時候，你坦誠的說，由於你對佛學的根深蒂固，你是不可能會信主的。

在匹茲堡只有華語和英語教會，沒有越語教會。無論去那一家教會，你都很難明白牧師所傳的訊息。最近的一家越南教會在賓州蘭卡斯特（Lancaster PA），離匹茲堡 220 英里，車程約四小時。一個星期天早上我邀請你們夫婦和另一越南朋友去蘭卡斯特的越南教會參加主日崇拜聚會，這是你生平第一次參加越南教會活動，印象似乎不錯。在越南教會我買了一本越文聖經送給你。

回到匹茲堡後的第二個星期六下午，我到你家和你分享

信主的經歷。我亦是生長在一個拜祖先和拜菩薩的家庭，和你年幼時相同，只是沒有讀過佛經；也有一僧侶同學，但那是我信主後的事了。從小我的父母也帶我到寺廟祈福，在我幼小的心靈亦曾祈求祖先菩薩保佑我平安無病，考試成績好等。我十六歲那一年，我被一位大我十歲的青年吸引。我覺得他和我認識的一般青年不一樣，我希望我會像他一樣。後來我知道他是基督徒，每禮拜日都到禮拜堂參加崇拜聚會。我要求他帶我到教會。在教會裡我認識很多與我同年齡的年青人，他們都已信主，都有人生方向，也知道人生的目的。

從十六歲到十八歲，我閱讀很多屬靈書籍，查考聖經。我驚奇的發現聖經是一本完整奇妙的書。它只有一千多頁，與一般的長篇小說差不多的厚度，但它的內容卻是極其豐富。它講述神的創造，萬物的起源，生命的奧祕，神與人的關係，人類的歷史，人類生活應有的規範，道德標準，未來的啓示。聖經內蘊藏無窮的智慧，古今很多偉人都從閱讀聖經得到啓發而卓然有成。很多偉大的科學家說他們愈多研究科學愈相信神，否則無從解釋宇宙的奧妙與存在。

我信耶穌並不是出於一時的衝動，也不是因為患病得醫治，或人生有問題得到解決而相信，乃是從聖經看到神與我的關係。聖經清楚的記載神先造宇宙星辰，大地山河，花草動物，飛鳥昆蟲，然後按照神的樣式造男造女。因此人具有神的靈性而能與神相通，神委託人統管所居住的世界萬物。神與人的關係如父子，如朋友般的親密。創世記開始短短的兩章經文

已將神創造宇宙萬物的浩大工程井然有序清清楚楚的陳述，叫我不能不信神便是那創造萬物的主宰。第三章講述人為了滿足私慾而離棄神，神為了挽回與人的關係而訂下為人贖罪的計劃。整本聖經充滿了人類犯罪的歷史，同樣的充滿了神慈愛的叮嚀呼喚，要人離棄罪惡歸向神。更難能可貴的是，自從我信主後多次經歷到神的同在以及聖靈的引領，對我的信心增長有很大的幫助。

信主是一個非常奇妙的經歷。有的人生長在信主的家庭，聽了千百遍道，參加了很多次的佈道會、退修會、培靈會等聚會，經文也朗朗上口，但是不信。有些人是開始反對、抗拒，但後來蒙神光照而相信，成為福音勇士。很難解釋清楚人怎樣才能相信神。我想除非是神所揀選，出於聖靈的感動，否則按照人固有的罪性是不能相信神。信神的人實在有莫大的福氣。我盼望你是一個蒙福的人。

自從那一次我向你做見證後，我仍然像以前一樣每禮拜天聚會後到你家載你們到市場買菜，替你們看一些你們看不懂的英文郵件。我沒有再邀請你到中國教會聚會，因為你聽不懂中文，對你沒有幫助。我也很少和你提及信仰的事，我不想給你壓力，也不想由我影響你的信仰。但我常為你祈禱，祈求聖靈帶領你，感動你信主。

不知道過了多少時候，我只記得在一九八三年夏天，我在醫院做了一個小手術後回家，休息了幾個小時，便開車到你家探望你。你告訴我有一天你讀約翰福音第一章，然後讀創世

記一、二、三至第四章的時候，你感到聖靈的催迫，不能抗拒，你要信主。你問我信主要做什麼事。我很高興的教你認罪祈禱，接受主做你的救主。我建議你到幫助你們家的美國宣道會的牧師給你進一步的屬靈帶領和栽培。

你信主後不久，你的太太也決志信主。你們開始以教會為家。雖然英文程度尚差，英文講道的信息未能完全吸收，但你們有越文聖經，越、英兩版本對照，不但靈命得到造就，英文也大有進步，得益不少。

一九八四年夏天，你要搬去加州聖荷西，因為那邊的天氣比較溫和，不像匹茲堡一年有四份之一的時間是冬天漫長，你和你的太太在冬天容易生病。我雖然不捨，也沒法挽留。惟有囑咐你無論搬到任何地方，一定要找到屬靈的家，不可停止聚會，你和你的家都要事奉耶和華，並要常以神國的事為念。

你搬到加州後開始數年我們還繼續通訊。知道你在加州聖荷西一越南教會聚會，教主日學，連續數年都在教會任執事或主席，可見你在主內有追求，有長進。你的四個兒女都在教會長大，生活安定，事業順利，一切都見證是出於神的厚愛恩待。

一九八九年我和我的太太搬遷到費城，不知怎的丟了你的電話。當時行動電話和互聯網還未普及，換了新地址連家用電話都隨著要更換，來不及通知親戚朋友便失去聯繫。

▼ 角聲佈道基層培訓



▲ 做老學生

二零零八年五月十九日，我有機會到加州 Milpitas 市參加由基督教角聲餐業福音使命團舉辦的基層福音佈道學訓練，為期四天。當飛機降落在聖荷西機場的時候，我想起你在多年前遷居到聖荷西，可惜我沒有你的地址。事隔多年不知你是否另有搬遷。到達旅店時已經是下午四點鐘。正在思想怎樣能夠與你取得聯繫。突然間靈光一閃，何不到你的教會查詢？但是，我連你在那一家教會聚會都不知道，我對聖荷西的環境又不熟識，怎樣尋找。正尋思的時候，心中昇起何不上網一試的意念。立即打開手提電腦，在雅虎搜尋器鍵入聖荷西越南教會 (San Jose Vietnamese Church)，結果列出四個教會的名字，地址，和電話號碼，其中一個是越南宣道會。我記得你是在匹茲堡美國宣道會受洗，想當然必在越南宣道會聚會。馬上打電話到越南宣道會。鈴聲四響後聽到一個弟兄接聽，我用越語問他是否

認識教會內的陳文隱弟兄。他說認識。我告訴他我是你的好友從費城來要與你聯繫。他說你剛離開，要到晚上十點鐘才回到家，便把你的電話號碼給我。我很是興奮。俟至晚上十點三十分，我打電話給你。開始時你沒有聽出我的聲音，直到我說出在匹茲堡的情況你才醒悟，你感到十分意外，又極其興奮。當時你正在吃晚飯，但你想立刻來旅店看我。我見時間已晚，不要你勞累奔波，便與你約定次日我上完課後，你到角聲辦事處接我。

次日下午四點半下課後，我打電話給你，只十分鐘的時間，你便開著黑色奔馳轎車到角聲門前。車還沒有完全的靠邊停泊，你便急不及待的開車門出來，我也快步的向你走去。我們熱情的擁抱。你仍然留著小鬍子，身材也保持不胖，有少許白髮，但成熟多了。你帶我到你太太的時裝店。很高興的見到你太太和你的次子，他離開匹茲堡時只有兩歲，難得的是他還記得我。

接下來的幾天我們都有很好的分享，你給我很好的款待，每天下課後你都來接我去不同的越南餐館品嚐美食，也接我到你家中閒話家常。

我很高興的看到神賜福你和你的家。你事業有成，家庭和和睦，你亦帶領很多親人和朋友信主，可見你的人際關係很好。我甚願你更進一步的為主全然擺上，儘早的安排你的兒女接管你的事業，你便可以全心全意的事奉神。現今越南，中國很多地方都需要像你我這些嘗過主恩滋味的人向他們傳福音，做見證，為主收取更多的莊稼。



▲ 作者與陳文隱弟兄合影

很多年前我在越南參加一個聚會，有一首詩歌至今仍感動我，常在我安靜的時候從內心深處冒出：

別人苦 戰要得榮耀
血汗滿被沙場
我豈可以安坐花轎
盼望抬進天堂

因祢名，寶貴的名
因祢為我捨命
靠恩無論如何艱難
我要討祢歡喜

親愛的弟兄，現今世界很多地方都有不尋常的事發生，正如聖經中所預言的，主再來的日子近了。不知道我們還有多少時候便會與主面對面的相見。我盼望到那日你和我都可以被主稱為又忠心又良善的僕人，可以歡然的共赴主的筵席。

▼ 作者與陳文隱夫婦合影



人生共舞

馮德和鄭美結婚只有五個月的時間，雙方常常為了一些小事而爭吵，相持不下。雖然彼此都深愛對方，但總是認為自己有理，自己做得對而不肯讓步，苦惱不已。

馮德今年三十三歲，是家中獨子，父親早死，母親守寡把他養大。九七香港回歸前母親和馮德移民美國，在匹茲堡大學修完商科碩士，任職會計。三十一歲時由親戚介紹與鄭美認識。

鄭美今年三十歲，是家中長女，家中的弟弟妹妹都聽她的。鄭美在中國廣州出生，文革時只唸完初中便被分派到單位工作。小時家境不甚富裕，省吃儉用，量入為出始能維持家中收支平衡，一直都奉行節儉是美德，“以較少的錢辦較多的事”是她的座右銘。二零零二年隨父親移民美國，由朋友介紹與馮德認識。經過數月的約會，認為彼此志趣相投，且都是信主耶穌，有著共同的語言，共同生活應該不成問題。因此在和馮德相識了九個月後，經過多次的禱告，彼此都認為是神的旨意，便帶著眾人的祝福在教會內舉行婚禮，開始人生新的一頁。

原以為經過自由戀愛，且有一段不算短的時間認識，又有共同信仰，婚姻應該是甜蜜蜜的。不料婚後朝夕相處竟會產生問題。

最先引發衝突的是金錢和時間的價值觀念和使用。馮德注重效率而不計較代價。馮德主張以較少的時間辦較多的事。

他認為時間比金錢寶貴，每天都有忙不完的事，寧可多花一些錢省下一些時間是值得的。但鄭美卻不同意。她認為能省則省，時間對她並不是問題。她沒有上班，每天只在家中做家務，燒飯洗衣等日常要做的工作。她不會開車（小時學騎自行車跌傷便不敢再學，對學開汽車沒有信心）。因此買菜要等馮德有空閒時載她去買。開始時定下每週六去市場買菜一次，每次出去買菜都花至少三小時才買不到一百塊錢的菜、肉、水果和日用品。原因是鄭美去買菜並不是去一個市場買齊所需要買的，她比較不同市場的物價而在該市場購買售價較低的產品。因此每次去買菜都要去三個或四個市場，花三個小時才省下不到十塊錢，馮德認為不值，但鄭美卻認為很花算。每次去買菜的時候還有說有笑的，回家路上兩人都是一肚子的怨氣。

除了金錢和時間的觀念不一樣，鄭美和馮德的生活方式都有著很多的分歧。鄭美有潔癖，丁點灰塵都不能容忍；馮德認為人都是神用泥土做的，萬物出於土必歸於土，丁點灰塵不算什麼，只要沒有微細菌就是了。馮德喜歡享受生活，認為人生苦短，工作辛勞，神賜生活富裕，享受神的賜福是好的。週末外出用餐，假期到外國旅遊，生日和週年慶祝等都是好的；鄭美卻認為世事無常，今天不知明天事，宜居安慮危，未雨綢繆，趁著年紀尚輕，仍有工作機會時多儲蓄以備將來年老退休或生病不能工作時可以依靠，要享受不一定花錢，買外賣在面包車裡也吃得津津有味，不用給小費和付稅，要渡假只要把門和電話關掉，開了電視機看介紹旅遊節目，邊看邊吃爆 玉米

或披薩和喝可樂也是一種享受，累了可以無拘無束的躺在沙發上睡一個好覺，何必舟車勞累，跟着大批人的趕車趕飛機趕時間。

一位當社工的姊妹知道了馮德和鄭美之間的問題，義務的為他們輔導。首先她為他們解釋原生家庭對他們的影響，少年時的環境塑造他們的品格和價值觀，各有其優點與缺點，並沒有對與錯的分別，只是觀點不同而已。她提議馮德和鄭美選定一個時間，在一個安靜的地方好好的計劃他們日後的共同生活方式，就是當他們兩人在一起的時候他們應該怎樣互相適應，必要時也本著愛而盡力的遷就對方。

一個星期六早上馮德煮了一壺很香的咖啡，鄭美煎了兩份嫩滑可口的煎蛋和吐司面包，他們邊吃邊計劃他們共同的生活方式。

馮德為了尊重和滿足鄭美的節儉美德，他同意每星期六送鄭美到市場買菜，他自己帶書或手提式電腦在面包車裡做他的工作。財務計劃是十一奉獻，儲蓄至少 15%所得，年終報稅利用退稅優惠而盡量多儲蓄退休金。購買貴重的物品如傢具或汽車，要存夠了才買，不分期付款，買房子除外。但也要儘早的還清欠款。星期天是他們的休閒日，早上一同上中國城的教會做禮拜，禮拜完在附近的餐館買外賣回家享受，邊吃邊看電視，又可品茗各種不同的中國名茶。生日和週年紀念可上餐館吃飯慶祝。每三年休假一個月回國省親，順道旅遊。

至於購買方面，他們也有週詳的計劃。買房子只買適中

的，不要太重的負擔，特別是地稅方面。買汽車馮德可自行決定，但只限中等為原則，價錢不超過三萬美元。買廚房用具鄭美可自行決定，但可諮詢馮德有關品牌和維修事項。至於購買傢具互相徵求意見，但最後由鄭美決定，因為馮德承認鄭美比他更有審美觀。

自從做了生活規劃，馮德和鄭美間的爭吵是大大的減少了。他們相方都覺得被尊重、被欣賞、被愛。他們猶如一對舞藝超群，訓練有素，很有默契的翩翩起舞，每天享受著人生漫步，不再踩到對方的腳趾。

一杯涼水

原載《八方園疏》（人生補羹系列第二盅）

「嗚。。。。嗚。。。。嗚。。。。嗚。。。。」一陣急促尖銳的警車聲，劃破清晨的寧靜。禮拜天早上六點鐘，大部份人都還在睡夢中，馬路兩旁稀疏地蜷伏著安靜的車輛，似乎像它們主人般尋夢去了。惟獨一輛破舊的深藍色福特老爺車，正噴著黑煙，轟隆轟隆地向南飛馳，駕車司機是一名三十多歲的亞裔男士。

這突如其來的警號促使他望了一眼後視鏡。原來是兩部車頂閃著紅藍色燈的警車，正向他的車逼近；前面約二十公尺的路口交叉處，也有兩部警車，一左一右合攏過來，包圍著他的老爺車。警察用擴音器命令他從車中走出來，雙手放在頭頂上。兩名警員舉槍向他瞄準，並且喝令：「別動！」。他沒有反抗。被戴上手銬後，警員在司機座位旁搜出一支點三八口徑手槍，他沒有佩槍執照，因此被帶往警署問話。

被逮捕的亞裔司機名院有德（化名），越南難民，原是頗有名氣的外科醫生，一九八〇年帶著妻子女兒偷渡美國。院有德雖然醫術精湛，但沒法考醫師執照，因為他在越南受的是法國教育，不懂英語。來美的頭四年，他苦學英語，二度報考賓州醫師執照都名落孫山。想在餐館打工度日，由於社區的華越餐館老闆都知道他是越南名醫，不好意思讓他屈就餐館工作，只偶爾請他吃飯。他在這裡真是英雄無用武之地，又求職

無門，只有靠領取救濟金過活。

阮有德的妻子金蘭，天生麗質，出生富家，在越南生活舒適慣了，來美後和丈夫過著捉襟見肘的生活，很不愉快。盼望丈夫能考到執照，苦盡甘來。不料丈夫不爭氣，屢試屢敗，難圓她的美國夢。心想將自己一生幸福，寄託在丈夫身上，終究不妥。因此她就在家附近的社區大學學英語，希望能在餐館找份工作。

金蘭在學校認識一位高級餐館的調酒師，此人為她的美色所吸引，極力地向她獻殷勤、餽送昂貴贈品，並帶她到他上班的餐館吃飯跳舞，甚至帶她到外州度長週末。她們開始時暗中交往，當院有德知悉，曾為此事爭吵。但他又認為自己條件不佳，對不起妻子，後來便假裝糊塗，不理會她的行動。不料這樣反而助長妻子的氣焰，她常對他冷嘲熱諷。他愈是忍讓，妻子愈是咄咄相逼，以致與男友共謀陷害。

就在這個星期日的清晨，金蘭在男友家打電話叫醒院有德，並用刻薄的說話刺傷他。阮有德一時失去理智，取槍駕車前往她男友家，打算與她們同歸於盡。不料金蘭搶先報警，使警察預先埋伏，攔車後對照車牌號碼無誤，並在車內搜出手槍，槍內還有子彈，證實院有德的行兇意圖明顯，當場被警方拘捕待查。

院有德被捕的消息傳到社區，華越居民多半知道他的家庭狀況，都對他的遭遇深表同情，立刻在社區內募捐，湊了二千元為他保釋，並且請政府律師代為辯護。最後法庭判決院

有德監守行為十二個月，並安排精神和心理治療；允許他和妻子離婚，但女兒歸妻子撫養；法庭也頒禁制令禁止院有德接近金蘭。

經過這一事件，院有德受到很大的打擊，曾數度企圖自殺。我當時在匹茲堡大學唸書，巧遇院有德，除了帶他到教會聚會，並組織一個支援團隊（Support group）分析他的狀況。我們了解他雖沒有醫生執照，但其醫術和學歷仍能幫助他成為專業人士。就建議他修電腦課程，並申請任醫院的義工醫師（Volunteer doctor），這工作不需要執照。

院有德就開始晚上修課、白天義工的生活。兩年後，他遇見一名在越戰時認識的美軍醫師，此人非常欣賞院有德的醫術，及他的服務熱忱，便幫助他考執照。考取執照後幾個月，院有德接到明尼蘇達州一家醫院的聘書，正式開始他在美國的行醫生涯。

院有德能重返杏林，再次懸壺濟世，實在出乎眾人意料。他在潦倒窮困的階段，社區內的華越同胞表現的惻隱之心、輔導員和眾弟兄的關懷和鼓勵、醫院醫師的指導，都是他奮鬥之途的一杯涼水，解除這位落難醫師心靈的乾渴，使他因這杯水而重新得力，並且開創了一條造福人群的新路。

走出陰影

原載《八方園蔬》（人生補羹系列第二盅）

我在匹茲堡大學修讀協談課程期間，一位教授說：

「倘若一個人出生在一個極度貧困落後的地方，而他又在那地方成長以致終老，這人將一無所成。倘若他幸運換了一個好的環境，而他又能適應，他的下半生將會和上半生有天壤之別。」

一九八六年夏天畢業後，我在匹茲堡一家天主教慈善機構（Catholic Charity）輔導一些從越南來的美越混血兒，阮文勇（化名）是其中的一位青年。

阮文勇的母親是越南村婦，在越戰期間和一個美國黑人士兵生下他。一九七五年越南淪陷，美軍撤退後，越共對所有與美國有關係的人均予以逮捕、監禁、迫害。阮文勇和其他美越混血兒都遭同一命運，被當地的越南人恥笑、欺侮、凌辱、排擠。他們沒有機會上學、工作，因此都聚在一起，互相依靠，形成一個特別的群體，有獨特的文化。

由於生活的需要，阮文勇的母親在外作小販謀生，文勇則由外婆照顧。每當母親返鄉探望文勇，知道他又和一些混血兒在外偷竊、打架，便重重的體罰他。有一次，她將汽車輪胎脫落的一塊橡膠，用火燒熱，烙在文勇的大腿上留下一個疤痕，並脫掉文勇的衣服，把他赤條條地綁在樹下讓村民圍觀。她的用意是要文勇牢記所犯的過錯，並經過這樣的教訓，能知恥而發奮做人。沒想到文勇每次看到那羞恥的印記，心中對母親的

恨日益加深。

一九八六年，美國批准這群混血兒及他們的撫養人移民美國，頓時，美越混血兒的身價百倍，昔日遭人蔑視厭棄的都轉變為眾人爭相討好的對象。阮文勇和他的母親就這樣離開苦難的家鄉，來到世人嚮往的美國。

但他們來到富裕的美國並不快樂，因為沒有文化基礎，不懂英語，無一技之長可以謀生，需靠領救濟金過活。最大的問題是他們母子必須住在一起，兩人天天互相批評、抱怨、指責，甚至於動武。阮文勇來美國不到兩個月就被警察拘留三次，再轉交當地的慈善機構提供協助、輔導。

我第一次見到阮文勇是在一九八六年夏天，那時他剛好十八歲，和一般美國黑人沒什麼區別，黝黑色皮膚、濃眉大眼、厚嘴唇、鬢曲黑髮、肌肉結實，他身高五呎六吋，體重約一百六十磅。頭兩次與他約談的時候，他都保持沈默，只說出自己的姓名、地址和他與母親住在一起外，其他問題一概不回答。我漸漸與他分享一些自己的掙扎，讓他感到我對的他遭遇深表同情與關懷，並願意陪他走過艱苦的人生路程。

得到了他的信任後，他開始告訴我有關他的童年往事。他憎恨母親使他成為黑人，以致遭人蔑視、厭棄，也不原諒母親在他年幼時對他的虐待。

我向他解釋，人類行為的產生很多時候是由於環境以及個人認知的結果。母親體罰的動機是要阻止他走入歧途，方法雖然不好，但本意是好的。況且母親管教孩子的方法，都是學

她父母對她的管教或模仿別人而來的，她並不知道這樣做不恰當。又因為她沒有讀書、學習，所以，她的行為是可以原諒的。

我也向文勇解釋不要因為膚色而自卑，因為上帝愛每一個祂造的人。美國的憲法基礎是根據聖經的教導，不論任何人都有上帝賦予的尊嚴，在法律前人人平等，各族裔都有均等的機會，只要我們肯努力，還是可以創造美好的明天。

後來文勇和母親一起來我的辦公室見面，我幫助文勇的母親明白她過去對兒子的虧欠，並請他們互相道歉，彼此饒恕、接納，不要因為過去的不幸與創傷而防礙今後的生活。

過了幾年，文勇克服了英語的障礙，並學會維修電腦，開了一家電腦服務公司，生意不錯，在郊區買了房子，圓了他的美國夢。

酉時的工人

「你們為什麼整天在這裡閒站呢？」葡萄園的主人關切憐惜的問在外面站了整天還沒有人雇用的人。當時的社會是以日計酬，做一天，算一天工資。一家之主整天在外面工作，工作完畢領取工資到市集上買糧食回家給妻子、兒女，或年邁不能工作的父母。在外面烈日下站了整天，還有一個時辰這一天便要過去了，他們可能已經很餓，又熱、又累，可是還沒有人雇用他們，他們的內心肯定很焦急、煩悶、不安。一家人在家等著他買糧食，他怎樣的向他們交待，怎樣的面對他們的失望、無助、沮喪。

「沒有人雇用我們。」他們的回答是多麼的無奈。並不是他們懶惰，不願意工作。他們清早的時候已經在市上等候別人雇用他們，卻不被選上。看著別人一個一個的被請去工作，而他們卻被留在原地繼續的被焦慮，不安籠罩著。

「你們也進葡萄園去。」這是一句多麼令人興奮的話！葡萄園主在最後的一個時辰竟然把所有閒站的人都請進葡萄園工作，不分年齡，不問健康情況，只要願意進葡萄園工作的便得工價。更令他們想不到的是，園主給他們的工價，不是一個時辰的工價，而是整天的工價。

我十六歲信主，十九歲受浸，曾有心願要為主傳福音。但當時越戰方殷，我被徵召入伍。越戰結束後逃難來到美國，一切都要從頭開始。讀書、工作、照顧家庭花了大部份的時間。

俟至兒女長大自立，人生旅程已過半。眼目開始昏花，白髮隱現，深感時不我與，不能為主所用。蒙主不棄，給我有機會接受裝備，可以為主所用。

主並沒有因為我們年紀老邁而不重用我們。事實上，祂願意“我們年老的時候仍然要結果子，要滿了汁漿而常發青。”（詩 92：14）。葡萄園的大門仍然開著，只要我們肯，那怕只剩下最後的一刻，主仍然給我們機會，不要錯過。

附錄



本書作者的人生大事

- 1944 出生
- 1949 入學西貢廣肇幼稚園
- 1953 被逐出校園
- 1960 第一次去教會
- 1963 受浸於越南堤岸宣道會
- 1963 在美國駐越南經濟援助團任職翻譯員
- 1965 入伍，被派到美海軍陸戰隊第三師團任翻譯官
- 1965 結婚
- 1967 受傷
- 1968 妻子產後 15 天離世，遺下十七個月大的兒子和十五天的女兒。是我人生的低谷
- 1968 12 月 31 日退伍，回復平民的生活
- 1969 重返美國經濟援助團
- 1971 重拾書本，考取越南秀才一級文憑
- 1972 考取越南秀才二級文憑，完成越南高中學歷
- 1973 開始在西貢律科和文科大學就讀
- 1975 四月舉家逃難來美
- 1975 八月開始在西屋公司上班
- 1976-1985 在匹茲堡大學完成心理學學士和輔導學碩士
- 1989 重組家庭，結束 21 年的單親歲月
- 1997 罹患前列腺癌，警鐘響起

- 2002 參加翻轉生命的營會——文字營
- 2006 參加基督徒理財訓練班
- 2007 從費城警察總局退休
- 2008 第一次參加短宣，開始寫回憶錄
- 2009 開始讀神學，寫靈修文章
- 2014 完成回憶錄「人生長跑」

人生長跑 邱建勤 著

定價 USD \$12

作者：邱建勤
出版者：夢的工作坊
粉絲團：www.facebook.com/LCK.Dream
E-mail：LCK.Dream.Studio@gmail.com
電話：973-506-9120
出版日期：2014/09/21

顧問編輯：蘇文安
責任編輯：吳麗敏
美術編審：夢的工作坊
封面設計：李素琴
內頁設計：Emily Lin
電腦排版：Emily Lin 吳麗敏
內文校對：林永訓

合作發行：伯特利中心非營利組織
Bethel Renewal Center, 501(c) (3)
接受自由奉獻，奉獻時請指明「人生長跑」
地址：P. O. Box 186, Lake Hiawatha, NJ 07034 U. S. A.
網址：www.bethelrc.org
粉絲團：www.facebook.com/bethelrc.org
電話：862-261-0116

印刷經銷：Formslink Systems, Inc.
E-mail：formslinksystems@gmail.com
電話：973-808-8820
傳真：973-808-8829
網址：www.promoproductssource.com

I S B N: 978-0-692-27645-7
版次 2014 年 9 月初版。All Rights Reserved.
版權屬作者所有，請勿翻印，引用本書內容請事先告知，並註明出處。
建議陳列書區：心靈成長、勵志、宗教

Printed in USA

*本書版權及奉獻所得扣除成本將全數支持福音事工

致謝

事非經過不知難，特別是出版書的事。滿以為只要把文稿寫好，整理一下便成。怎知這是一門不小的學問和經驗。

是天父的慈愛，祂深知我的軟弱，不足，特別安排只有幾天同窗的文字營同學——吳麗敏姊妹，和她的寶貝女兒林慶華 (Emily Lin) 協力相助，還把她的好友李素琴業餘畫家帶進她的編輯團隊，另外還有很多我尚未知名字的熱心人士直接或間接的為拙作忙碌，這都是超出我所想所求。

特別謝謝文字營的老師、同學、和牧師給我的指導、分享、鼓勵、或惠賜序文，使拙作增色不少。

深信父神在觀看我們所做的一切，願我們所做的都蒙主悅納，祝福。盼望這初熟的果子好像昔日的五餅二魚，成為眾人靈命的甜點，增加體力、耐力、韌力，朝着永恆的標竿直跑，一同領受從主來的獎賞。

邱建勤